

# THORCGAL

Géants

ROSINSKI - VAN HAMME



LE LOMBARD

Rebon 96

ROSINSKI-VAN HAMME

# THORGAL

## Géants



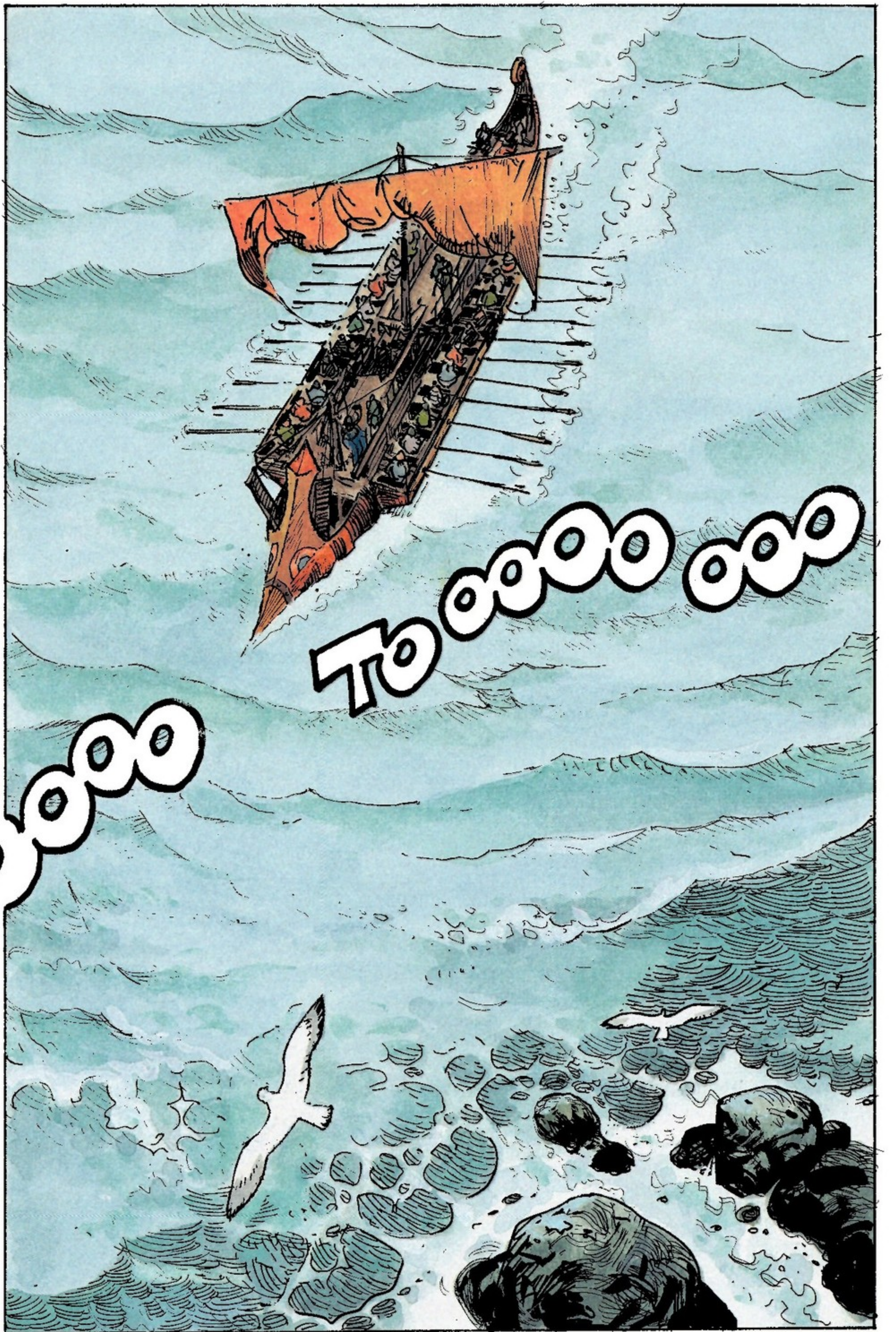
COULEURS: GRAZA

LE LOMBARD

BRUXELLES



C'EST DRAGON  
QUI RENTRE  
D'EXPÉDITION...





PUISSANT SHAIGAN, NOBLE KRISS, J'AI FAIT ROUTE VERS LE GRAND PORT DE LA MER BLEUE AVEC UNE CARGAISON D'ESCLAVES AINSI QUE VOUS ME L'AVEZ ORDONNÉ...



VOICI LE PRODUIT DE LEUR VENTE: 2400 PIÈCES D'OR DE BON ALOI, PLUS UN ACOMPTÉ SUR LA PROCHAINE LIVRAISON.



C'EST BIEN, DRAGOV. C'EST TRÈS BIEN. MAIS N'AS-TU PAS PROFITÉ DU CHEMIN DU RETOUR POUR PILLER QUELQUE RICHE CITÉ MARCHANDE ?

JE L'AURAIS BIEN VOULU, NOBLE KRISS...



MAIS LES COURANTS M'ONT ÉCARTÉ DE MA ROUTE ET J'AI DÛ ME CONTENTER D'UN PETIT ROYAUME ISOLÉ DU SUD-OUEST. UN ROYAUME AUX COFFRES VIDES DONT J'AI CAPTURÉ LE PRINCE POUR NOUS PAYER DE NOS EFFORTS

AMENEZ LE PRISONNIER!



MMH... VOILÀ UN BIEN MAIGRE BUTIN, DRAGOV.

JE SAIS, NOBLE KRISS, MAIS PEUT-ÊTRE POURRONS-NOUS EN TIRER UNE RANÇON.



THORGAL!!!



TAIS-TOI, MAUDIT CHIEN!



COMMENT OSES-TU PARLER EN NOTRE PRÉSENCE!? À GENOUX, TOUT DE SUITE!

JAMAIS! JE SUIS GALATHORN, PRINCE DE BREK ZARITH, ET JE NE...



ASSEZ!



FAIS JETER CE MISÉRABLE DANS NOTRE PLUS PROFOND CACHOT. SANS EAU NI NOURRITURE PENDANT DEUX JOURS.

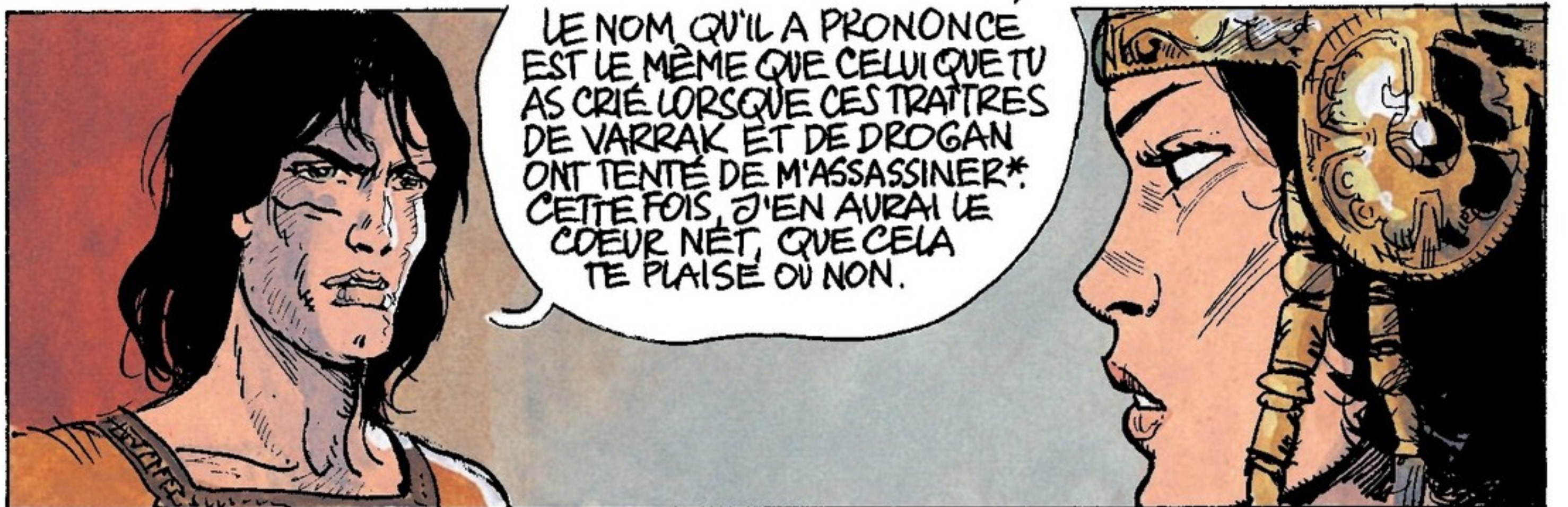
HEU... OUI, NOBLE KRISS...

NON!



QU'ON CONDUISE CET HOMME DANS MA CHAMBRE. JE VEUX LUI PARLER.

MAIS, SHAIGAN...



LE NOM QU'IL A PRONONCÉ EST LE MÊME QUE CELUI QUE TU AS CRIÉ LORSQUE CES TRAITRES DE VARRAK ET DE DROGAN ONT TENTÉ DE M'ASSASSINER\*. CETTE FOIS, J'EN AURAI LE CŒUR NET, QUE CELA TE PLAISE OU NON.



DANS MA CHAMBRE! QU'ON LUI APORTE À BOIRE, À MANGER ET DE QU'OI SE LAVÉ. ET QU'ON NOUS LAISSE SEULS.

À TES ORDRES, SEIGNEUR.



IL NE FAUT PAS QUE CET HOMME PUISSE PARLER À SHAIGAN, DRAGON. À AUCUN PRIX. JE SAURAI T'EN ÊTRE... TRÈS RECONNAISSANTE.



\* VOIR „LA COURONNE D'OGOTA”



AVANCE, TOI!

NON, ATTENDS UN INSTANT...



DONNE-MOI TON ÉPÉE.

MON ÉPÉE? MAIS...

DONNE, TE DIS-JE!



J'EN AI BESOIN.

HHH...? ...HRRR.



LAISSE-MOI DEVINER... JE VIENS DE TUER CE MALHEUREUX AVEC SA PROPRE ÉPÉE ET JE VAIS TENTER DE M'ÉVADER, C'EST BIEN ÇA?

C'EST TOUJOURS UN PLAISIR D'AVOIR AFFAIRE À UN ADVERSAIRE INTELLIGENT, PRINCE GALATHORN.



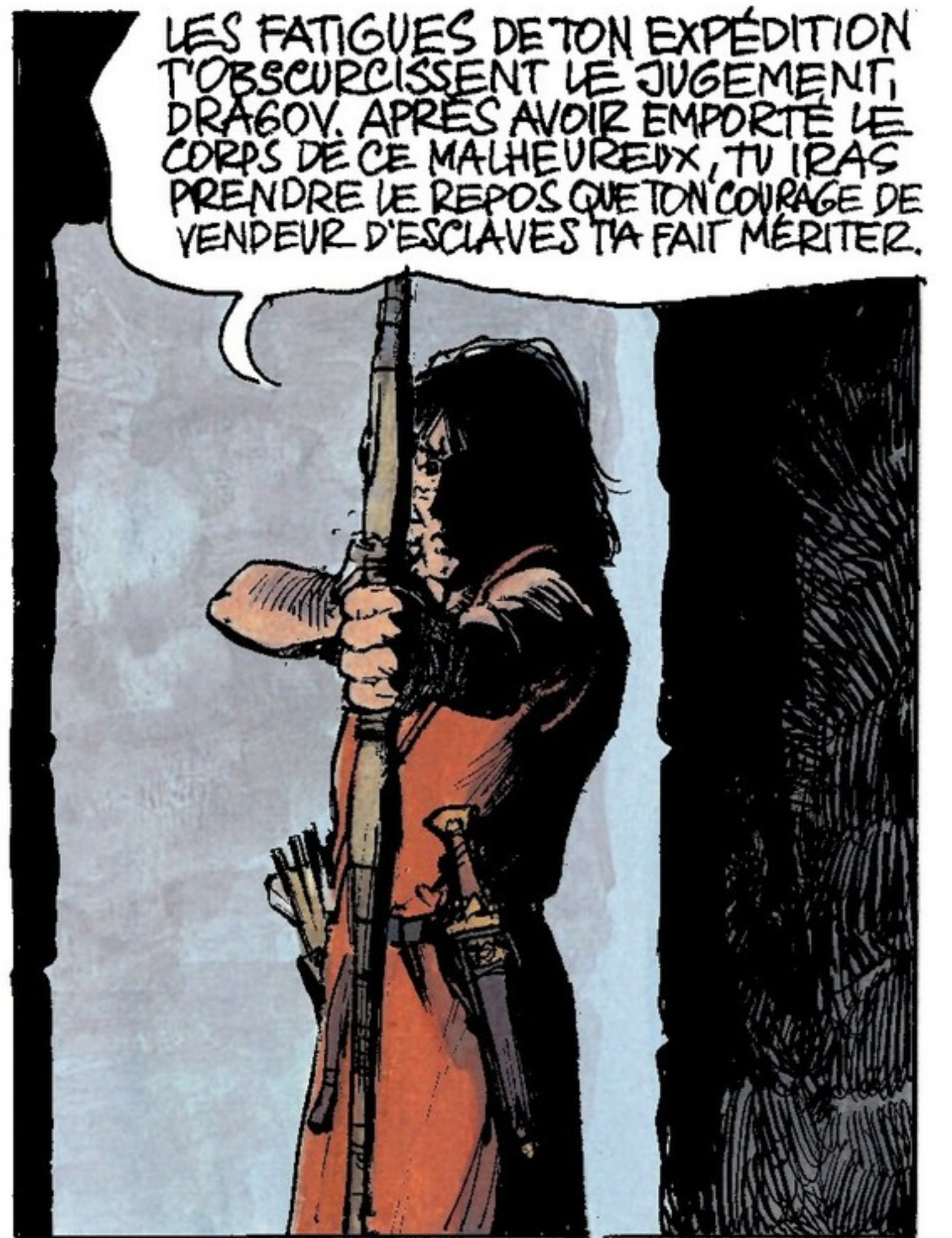
UN ADVERSAIRE QUI SAIT AUSSI SE BATTRE, CAPITAINE DRAGOV.

TANT MIEUX... TA MORT N'EN SERA QUE PLUS JUSTIFIÉE.



TCHAC

W!



JE T'EN SUPPLIE, MON AIMÉ, N'ÉCOUTE PAS CET HOMME. IL VA TE RACONTER N'IMPORTE QUOI POUR SAUVER SA MISÉRABLE VIE.

TU METS VRAIMENT BEAUCOUP D'ACHARNEMENT À VOULOIR M'EMPECHER DE L'ENTENDRE, KRISS. CE QU'IL A À M'APPRENDRE N'EN SERA QUE PLUS INTERESSANT.



TU AURAS COMPRIS QUE J'AI PERDU LE SOUVENIR DE MON PASSE, PRINCE GALATHORN. ALORS, JE T'ÉCOUTE: QUI SUIS-JE, D'APRÈS TOI?

TU ES SHAI'GAN-SANS-MERCI, LE PIRATE QUI FAIT TREMBLER LES MERS DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES. MAIS TU ES AUSSI UN HOMME QUE J'AI CONNU JADIS ET QUI M'A AIDÉ À RECONQUÉRIR MON ROYAUME.\*



COMMENT PEUX-TU EN ÊTRE CERTAIN?

TU AS LE MÊME VISAGE, LE MÊME REGARD LA MÊME VOIX... ET AUSSI LA MÊME PETITE CICA-TRICE SUR LA POMMETTE DROITE. SON NOM ÉTAIT THORGAL. THORGAL AEGIRSSON.



THORGAL AEGIRSSON... CE NOM NE ME RAPPELLE RIEN, COMMENT ÉTAIT CE... THORGAL?

D'UN GRAND COURAGE ET PRODIGIEUSEMENT HABILE UN ARC À LA MAIN.



MAIS C'ÉTAIT AUSSI UN HOMME SIMPLE ET ENTIER, QUE NI LE POUVOIR, NI LES RICHESSES N'INTÉRESSAIENT. QUAND IL A QUITTÉ BREK ZARITH AVEC SON ÉPOUSE ET SON FILS, IL CHERCHAIT UN ENDROIT OÙ VIVRE EN PAIX LOIN DE LA FUREUR DES HOMMES.



SON ÉPOUSE ET SON FILS... TU SAIS OÙ SE TROUVE CET ENDROIT?

NON, DEPUIS SON DÉPART JE N'AI PLUS JAMAIS ENTENDU PARLER DE THORGAL... JUSQU'À AUJOURD'HUI.

\* VOIR „LA CHUTE DE BREK ZARITH“

CE... THORGAL AVAIT DONC UNE ÉPOUSE?

OUI, AARICIA. UNE PRINCESSE VIKING D'UNE GRANDE BEAUTE. ET ILS AVAIENT UN PETIT GARÇON, DONT J'AI OUBLIÉ LE NOM, QUI DEVAIT AVOIR DEUX ANS À L'ÉPOQUE.

UN AUTRE NOM... UNE AUTRE FEMME... UN FILS... UNE AUTRE VIE... KRISSE DE VALNOR M'AURAIT DONC TROMPÉ DEPUIS LE DÉBUT, DEPUIS MON RÉVEIL DANS CETTE BARQUE SUR LE GRAND FLEUVE?...\*

OU ALORS, C'EST TOI QUI MENS! C'EST TOI QUI ME RACONTES CETTE FABLE DANS JE NE SAIS QUEL BUT!...

ATTENDS...

CES SIGNES SUR TA PAUME... D'OU VIENNENT-ILS?

CELA FAIT PARTIE DES CHOSSES QUE J'IGNORE. POURQUOI?

DONNE-MOI UN MIROIR...

REGARDE... C'EST TON NOM, ÉCRIT DANS LA LANGUE SACRÉE: THORGAL, FILS D'ÆGIR, LE GÉANT DES MERS. MAIS LES SIGNES SUR TA MAIN SONT À L'ENVERS, COMME SI AU LIEU DE TE DONNER UN NOM, ON AVAIT VOULU TE LE PRENDRE.

THORGAL, FILS D'ÆGIR... MAIS QUI ES-TU POUR SAVOIR DÉCHIFFRER LE LANGAGE DES DIEUX?

JE SUIS PRINCE ROYAL THORGAL. LES DIEUX ET LES ROIS PARLENT DE LA MÊME VOIX.

ET POURQUOI MON NOM SERAIT-IL ÉCRIT À L'ENVERS?

JE N'EN SAIS RIEN. ET SI TU NE LE SAIS PAS NON PLUS, C'EST AUX DIEUX QU'IL FAUDRA LE DEMANDER.

THORGAL ÆGIRSSON... AARICIA... LE LANGAGE DES DIEUX...

**RAAAAH... J'EN AI ASSEZ! ASSEZ!**

\* VOIR „LA FORTERESSE INVISIBLE“



THORGAL...



IL VA Y AVOIR DE L'ORAGE...

OUI.



IL T'A DIT!

OUI.

ET TU L'AS CRU?

OUI.



LA PESTE ÉTOUFFE CE MAUDIT GALATHORN!... JE CRAIGNAIS QUE CEÇI ARRIVE UN JOUR. OÙ EST-IL?

À L'ABRI DE TA FUREUR BARRICADE DANS MA CHAMBRE DEVANT UN BON REPAS.



POURQUOI TOUS CES MENSONGES, KRISS DE VALNOR? POURQUOI M'AVOIR INVENTÉ UNE VIE QUI N'ÉTAIT PAS LA MIENNE? UNE VIE DE MEURTRES ET DE PILLAGES QUE JE N'AI JAMAIS SENTIE ÊTRE LA MIENNE?

POURQUOI? VIENS, JE VAIS TE LE MONTRER...



VOILÀ POURQUOI.

?!

IL NE NOUS A FALLU QUE TROIS ANS POUR AMASSER TOUT CECI, SHAI'GAN. ET DANS TROIS AUTRES ANNÉES, NOUS RÉGNERONS EN MAÎTRES SUR TOUTES LES CÔTES DE LA MER GRISE. TOI ET MOI EN MAÎTRES!

AU PRIX DE COMBIEN D'AUTRES MORTS? DE COMBIEN D'HOMMES, DE FEMMES ET D'ENFANTS EMME-NÉS EN ESCLAVAGE?



MAIS DANS QUEL MONDE CROIS-TU VIVRE, PAUVRE AHURI!? IL N'Y A QUE DEUX RACES D'HOMMES SUR TERRE: LES PUISSANTS ET CEUX QUI LES SERVENT, LA MULTITUDE PENCHÉE SUR SA GÈBE QUI PAIE, SOUFFRE ET MEURT POUR QUE LES PUISSANTS DEVIENNENT PLUS PUISSANTS ENCORE. IL EN A TOUJOURS ÉTÉ AINSI DEPUIS QUE L'HOMME EST L'HOMME ET ILEN SERA TOUJOURS AINSI JUSQU'À LA FIN DES TEMPS.



DE QUELLE RACE VEUX-TU FAIRE PARTIE, SHAI'GAN, CELE DES MAÎTRES OU CELLE DES ESCLAVES?



D'AUCUNE DES DEUX. ET Cesse DE M'APPELER SHAI'GAN. SHAI'GAN N'A JAMAIS EXISTÉ.



POURQUOI MOI, KRISS DE VALNOR? JE NE SAIS PAS CE QUE J'ÉTAIS AVANT, MAIS J'AVAIS UNE FEMME ET UN FILS. OÙ SONT-ILS? QU'EN AS-TU FAIT? QUE SONT-ILS DEVENUS?

JE N'EN SAIS RIEN ET JE M'EN MOQUE TU VEUX SAVOIR CE QUE TU ÉTAIS VRAIMENT?



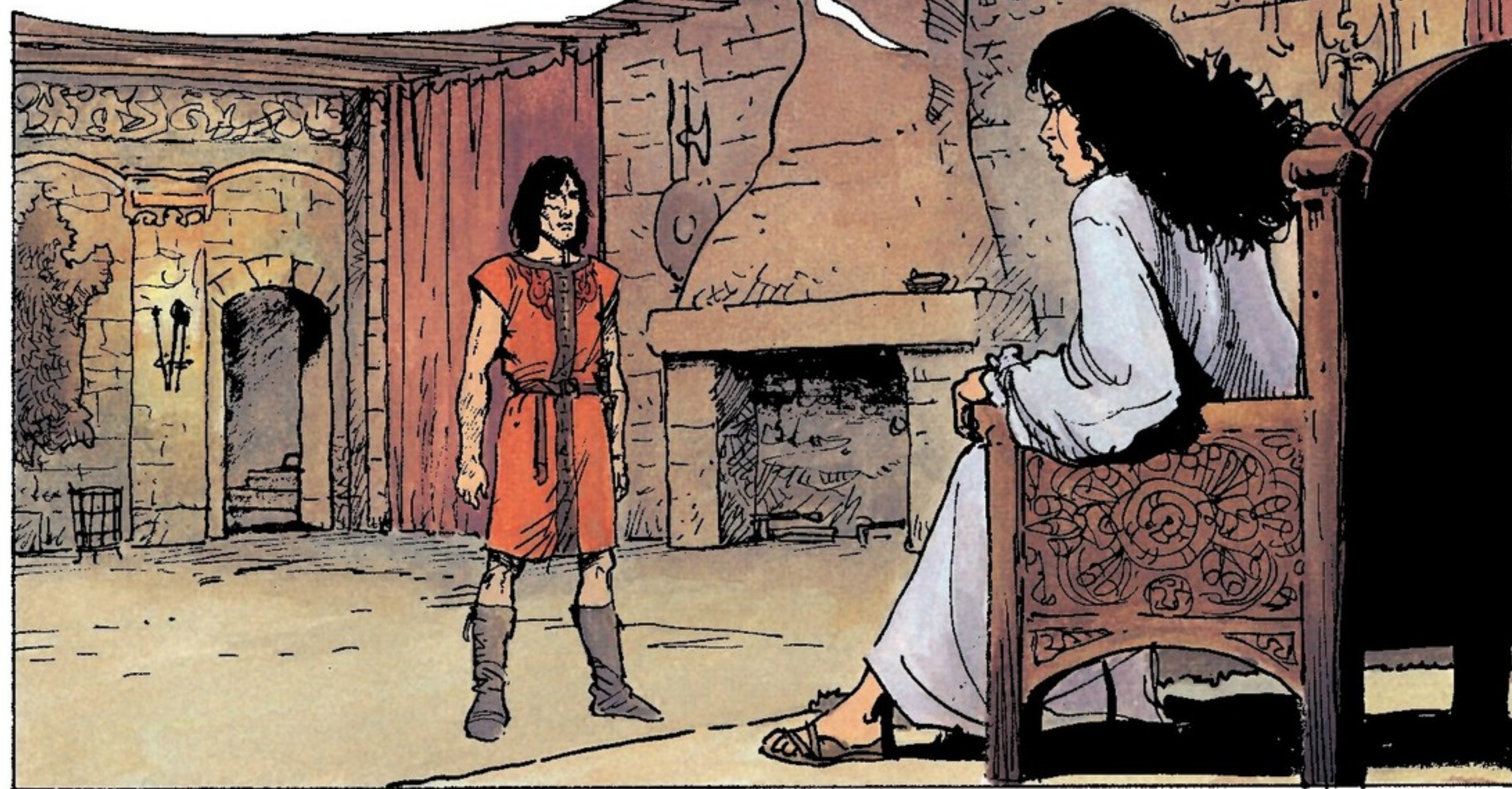
UN POUILLEUX UN MINABLE VA-NU-PIEDS QUI MENAIT UNE EXISTENCE DE MISÈRE DANS LA CABANE QU'IL S'ÉTAIT CONSTRUITE SUR UN BOUT D'ILE ABANDONNÉE. VOILA CE QU'ÉTAIT THORGAL AEGIRSSON: UN PAUVRE LOQUETUX SANS BUT ET SANS AVENIR...



ET MOI, KRISS DE VALNOR, J'AI FAIT DE TOI UN SEIGNEUR! SHAI'GAN-SANS-MERCI, LE TYRAN DES MERS CRAINT ET RESPECTÉ DU SEPTENTRION AU MIDI ET DU PONANT AU LEVANT. VOILA CE QUE J'AI FAIT, MOI, DU VAGABOND QUE TU ÉTAIS!



C'EST VRAI, JE T'AI MENTI. J'IGNORE COMMENT ET POURQUOI TU AS PERDU LA MÉMOIRE. MAIS J'AI PROFITÉ DE L'OCCASION. IL ME FALLAIT UN HOMME POUR COMMANDER AUX HOMMES DANS CE MONDE D'HOMMES. ET GRÂCE À TOI, J'AI ATTEINT CE QUE J'AI DÉSIRÉ TOUTE MA VIE...



VIENS PRENDRE PLACE À MES CÔTÉS, THORGAL. C'EST ASSIS SUR CES TRÔNES QUE NOUS REÇEVONS NOS VASSAUX LORSQU'ILS VIENNENT NOUS PAYER LEUR TRIBUT. C'EST ICI QUE L'ON GOÛTE PLEINEMENT LA SAVEUR À NULLE AUTRE PAREILLE DU POUVOIR.



TU N'AS PAS RÉPONDU À MA QUESTION, KRISS DE VALNOR : POURQUOI MOI ? POURQUOI LE MISÉRABLE POUILLEUX QUE J'ÉTAIS, ET NON PAS UN DE CES PUISSANTS CHEFS DE GUERRE QUE TU ADMIRES TANT ?



COMMENT PEUX-TU ME POSER UNE TELLE QUESTION ?

N'AS-TU PAS TROUVÉ LA RÉPONSE DANS MES CARESSES ? DANS TOUTES CES NUITS QUE NOUS AVONS PASSÉES ENSEMBLE ? DANS LES COMBATS QUE NOUS AVONS MENÉS CÔTE À CÔTE ?



TU M'AVAIS FAIT CROIRE QUE TU ÉTAIS MA FEMME...

MAIS CELA AUSSI ÉTAIT FAUX ! COMME TOUT LE RESTE ! UN JOUR, PEUT-ÊTRE, SAURAI-JE QUEL DESTIN FUNESTE T'A MIS SUR MA ROUTE. EN ATTENDANT, MA DÉCISION EST PRISE : JE QUITTERAI DÈS DEMAIN CET ENDROIT MAUDIT.



NON!!

ET J'EMMÈNERAI GALATHORN AVEC MOI. IL M'AIDERA À RETROUVER CEUX QUI M'ATTENDENT.

NON... SHAIGAN... THORGAL... NE PARS PAS ! JE... J'AI BESOIN DE TOI...



JE T'AI TOUJOURS AIMÉ, THORGAL. AIMÉ JUSQU'À LA HAINE, PARFOIS... SOUVENT... MAIS AIMÉ. RESTE AVEC MOI, JE T'EN SUPPLIE...



POUR T'AIDER À PERPÉTRER ENCORE D'AUTRES MASSACRES ? À ENTASSER LE PRODUIT DE NOUVEAUX PILLAGES ? JAMAIS ! JE N'AI DÉJÀ QUE TROP DE HONTE DE CE QUE TU M'AS FAIT COMMETTRE.



ALORS, TANT PIS POUR TOI !...  
**DRAGOV, À MOI !**





QUE TU LE VEUILLES OU PAS, LE NOM DE SHAIGAN-SANS-MERCI CONTINUERA À FAIRE TREMBLER LES MERS.

VRAIMENT? ET QUI SERA SHAIGAN, CETTE FOIS?



DRAGOV COMMANDERA EN TON NOM. ET MOI, HUMBLE FEMME ET ÉPOUSE DÉVOUÉE, JE LUI TRANS-METTRAI TES ORDRES. TU VOIS, TOUT EST PRÉVU POUR NOUS PASSER DE TOI.



IL SERAIT PLUS PRUDENT DE LE TUER.

NON. JE VEUX QU'IL RESTE EN VIE. JE VEUX LE VOIR ENFERMÉ DANS UNE CAGE JUSQU'À CE QU'IL ME SUPPLIE EN PLEURANT D'ACCEPTER SON PARDON...



EMPREZ-VOUS DE LUI!

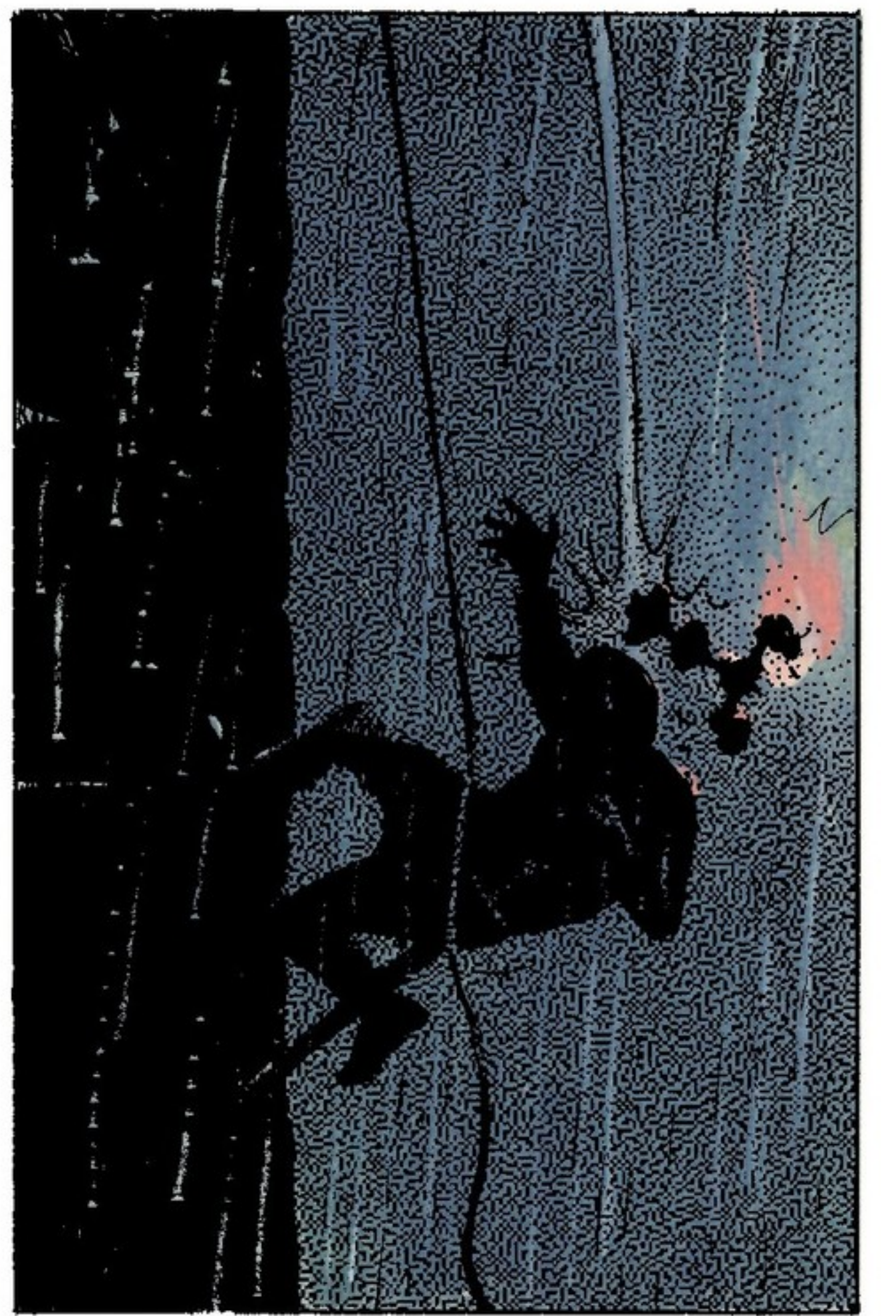


NOUS LE TENONS!





NE TIREZ PAS, IL NE PEUT PAS NOUS ÉCHAPPER! NE TIREZ PAS!



APPAREMMENT CETTE CHARMANTE JEUNE FEMME VEUT TE GARDER EN VIE, CE QUI N'EST MALHEUREUSEMENT PAS MON CAS. PEUT-ON FUIR PAR LA MER?

IMPOSSIBLE LES BATEAUX SONT TROP BIEN GARDÉS.



MAIS PAR VOIE DE TERRE, DE NUIT AVEC CET ORAGE, NOUS AVONS UNE PETITE CHANCE, TIENS, ENFILE ÇA CE SERA PLUS COMMODE POUR CE QUI NOUS ATTEND.

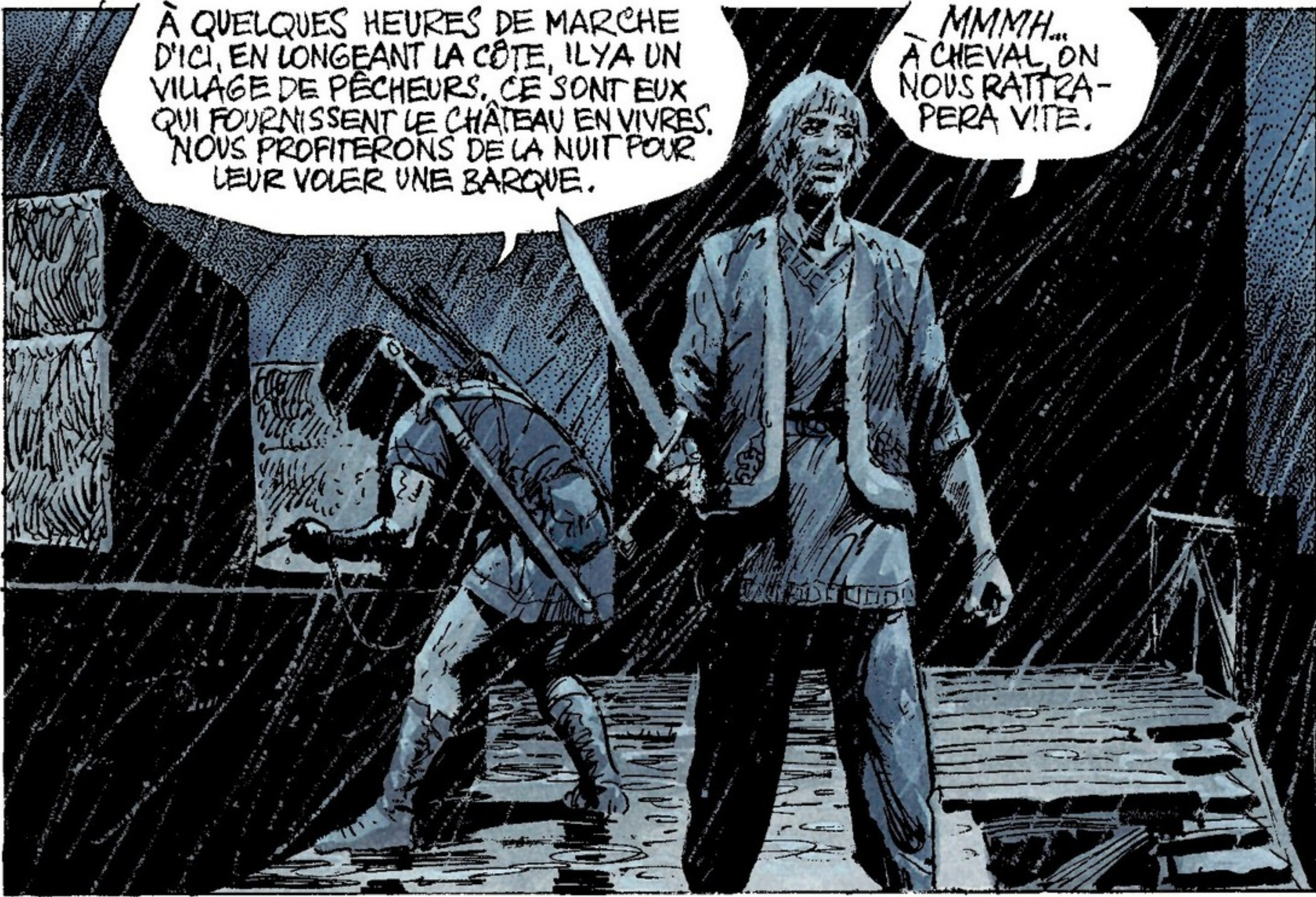
ENCORE FAUDRAIT-IL RÉUSSIR À SORTIR DE CETTE PIÈCE. ILS SONT DÉJÀ LÀ ET CETTE PORTE NE TIENDRA PAS LONGTEMPS.



JE SAVAIS BIEN QUE CETTE ÉPÉE NOUS SERAIT UTILE... POURQUOI M'AS-TU AIDÉ, AU FAIT?

TU M'AS SAUVÉ LA VIE, ET SURTOUT, TU ES MA MEILLEURE CHANCE DE QUITTER SAIN ET SAUF CET ENDRIT DONT J'IGNORE TOUT.





À QUELQUES HEURES DE MARCHÉ D'ICI, EN LONGEANT LA CÔTE, ILYA UN VILLAGE DE PÊCHEURS. CE SONT EUX QUI FOURNISSENT LE CHÂTEAU EN VIVRES. NOUS PROFITERONS DE LA NUIT POUR LEUR VOLER UNE BARQUE.

MMM... À CHEVAL, ON NOUS RATTRAPERA VITE.

IL N'Y A PAS DE CHEVAUX ICI. AU CAS OÙ NOUS SERIONS SÉPARÉS, BONNE CHANCE PRINCE GALATHORN!

BONNE CHANCE À TOI AUSSI, THORGAL.



À MON TOUR...



JE SAVAIS BIEN QUE TU TENTERAIS DE T'ÉCHAPPER PAR ICI. NE BOUGE PLUS, MON AME...

!?



NOUS LE TENONS!



AAAAHHH!



MAUDIT ORAGE!  
MAIS... OÙ EST-IL  
PASSÉ ?



DIEUX D'ASGARD,  
JE SUIS THORGAL  
AEGIRSSON...

LÀ-HAUT!  
SUR LA TOUR...

COMMENT  
A-T-IL PU ?...



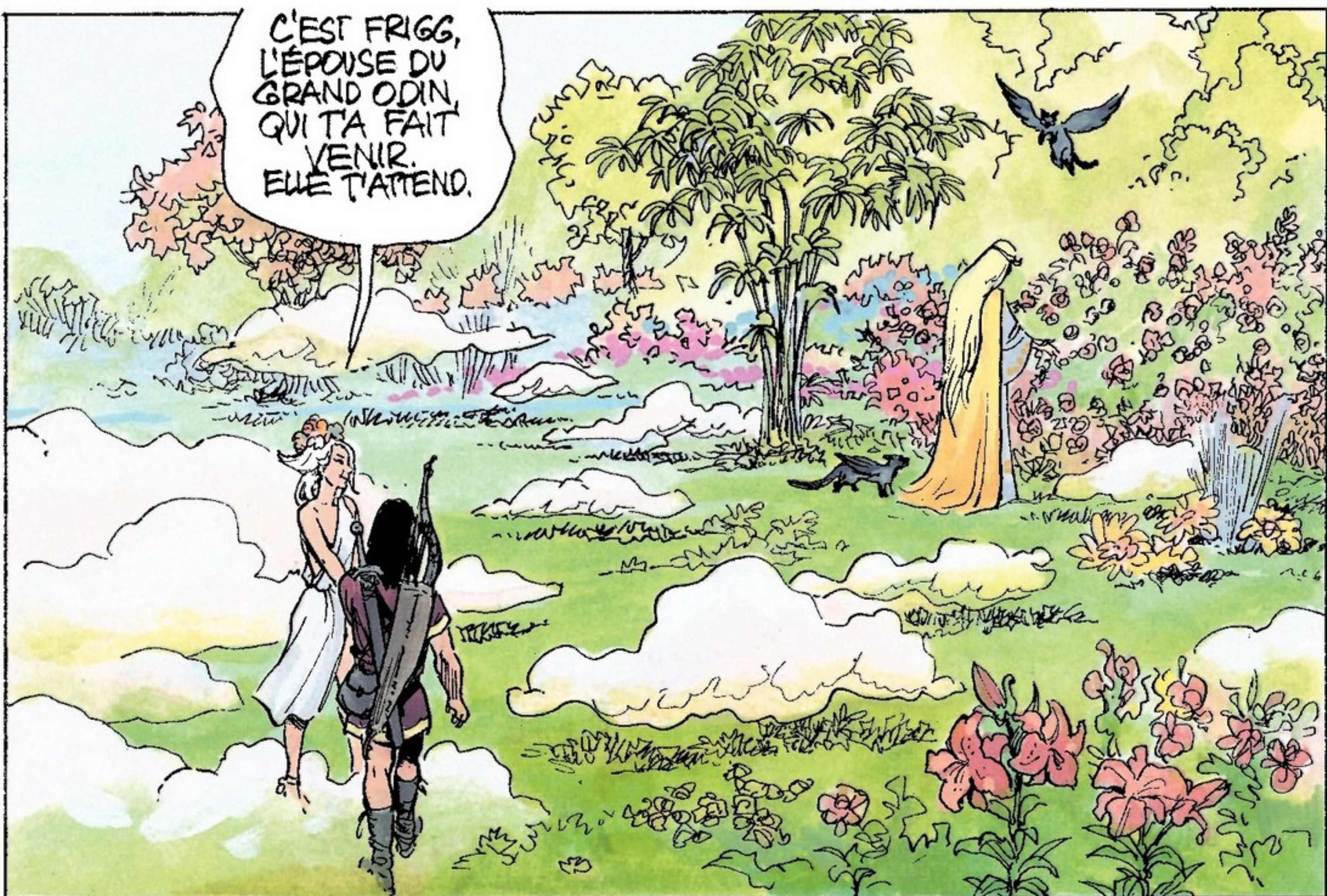
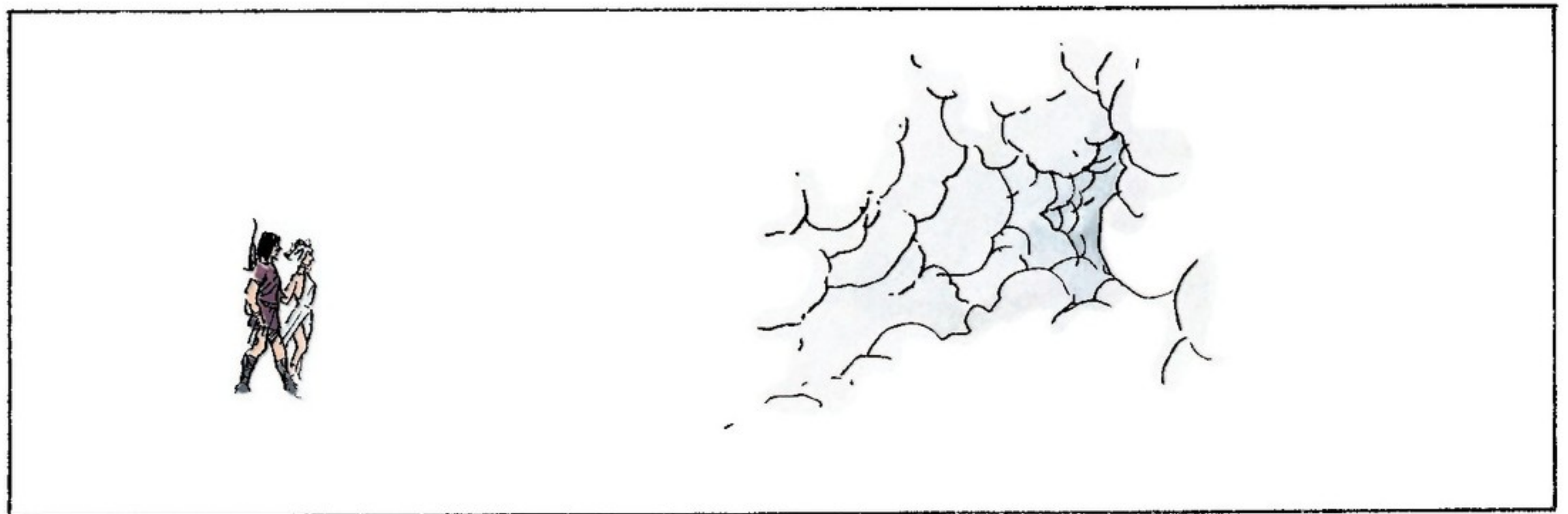
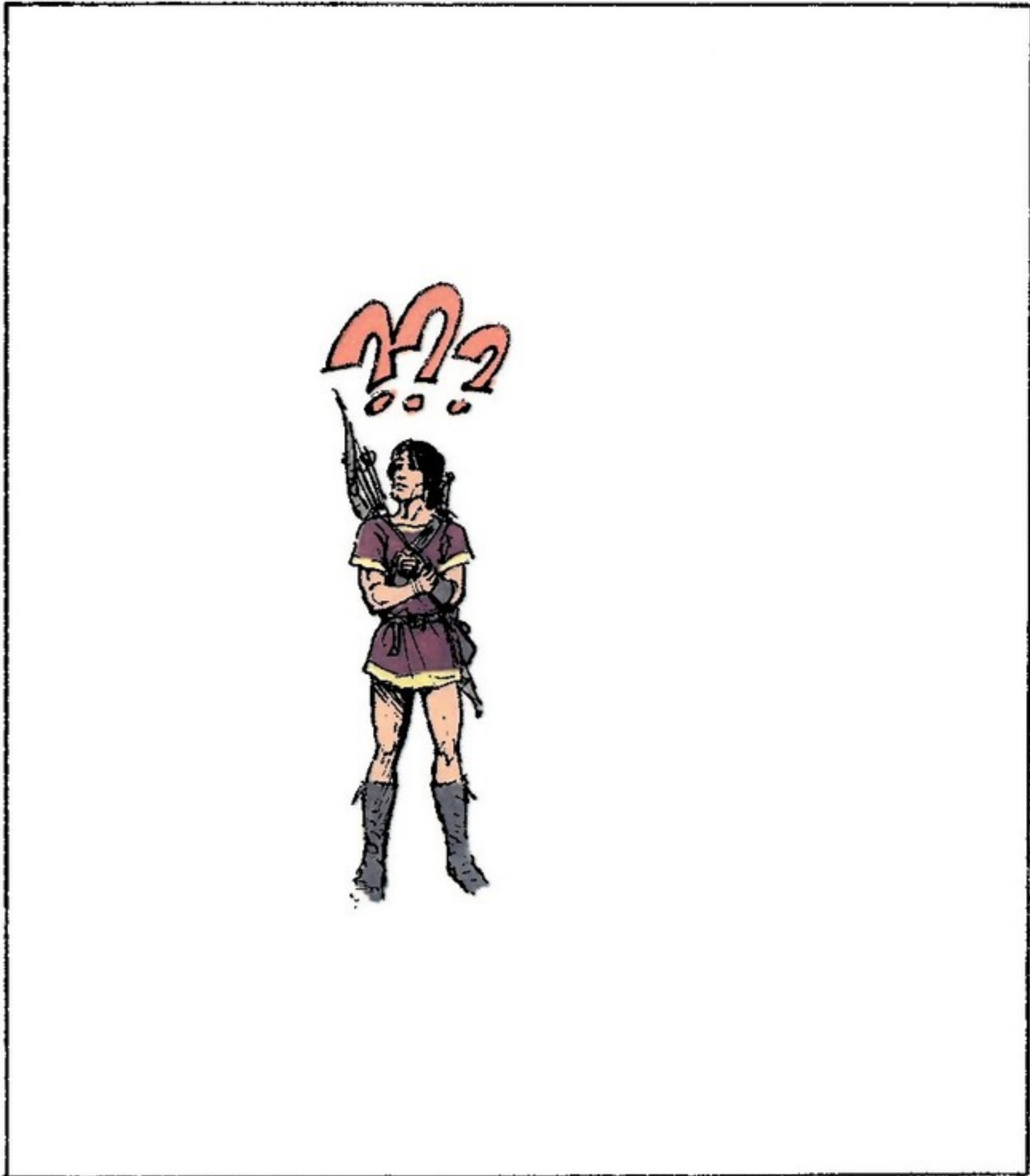
PRENEZ MA VIE SI VOUS  
EN AVEZ DÉCIDÉ AINSI,  
MAIS RENDEZ-MOI  
MON NOM!

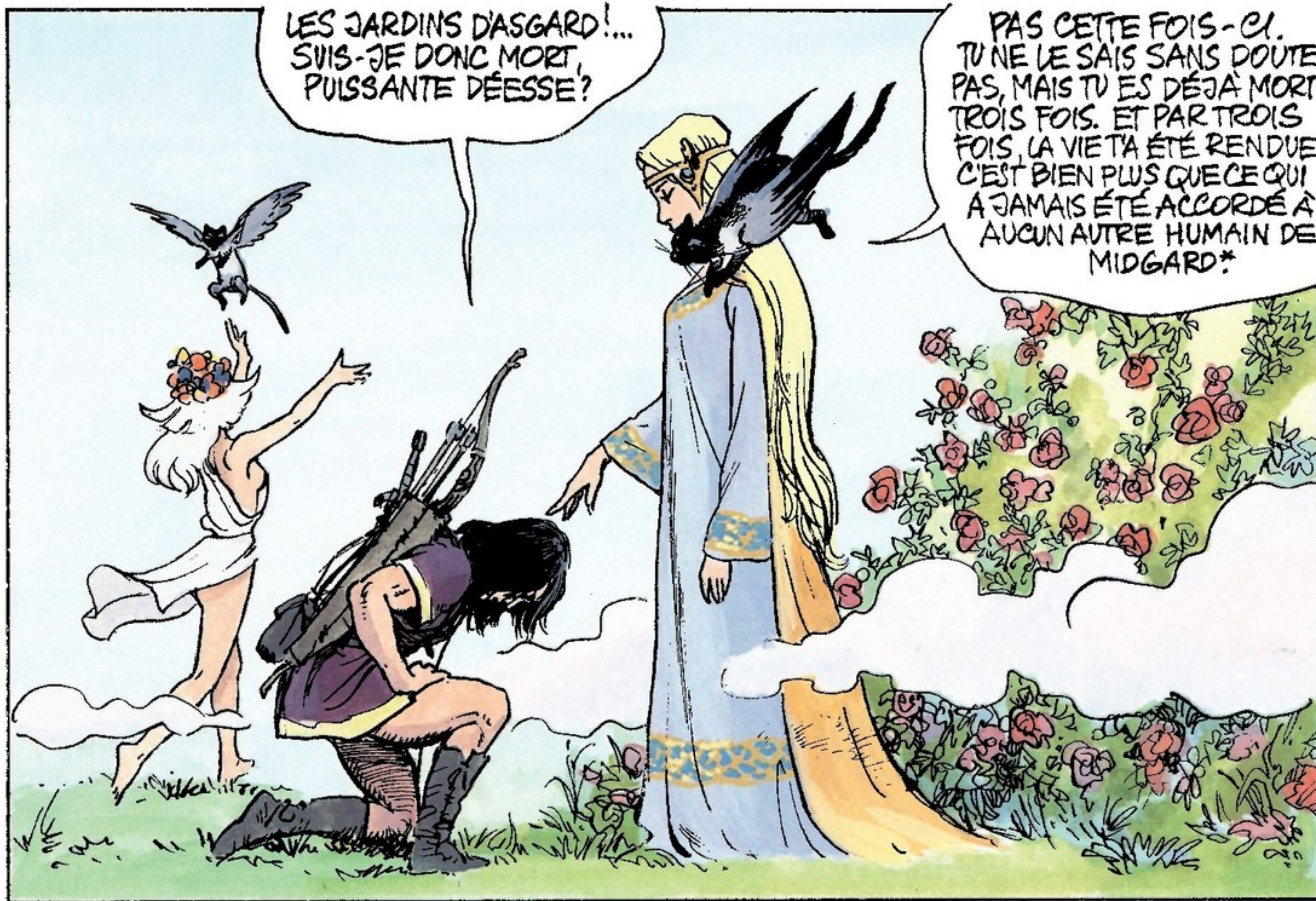


RENDEZ-  
MOI MON  
N...AAA  
AA  
AA  
HH



KKKRAAK  
K





LES JARDINS D'ASGARD!... SUIIS-JE DONC MORT, PUIISSANTE DÉESSE?

PAS CETTE FOIS-CI. TU NE LE SAIS SANS DOUTE PAS, MAIS TU ES DÉJÀ MORT TROIS FOIS. ET PAR TROIS FOIS, LA VIETA ÉTÉ RENDUE. C'EST BIEN PLUS QUE CE QUI À JAMAIS ÉTÉ ACCORDÉ À AUCUN AUTRE HUMAIN DE MIDGARD.\*



LES DIEUX AUSSI ONT LEURS FAIBLESSES PUISQU'ILS S'ATTACHENT À CEUX QU'ILS SAUVENT. J'AI ENTENDU TON APPEL THORGAL, ET JE VOUDRAIS T'AIDER ENCORE CAR EN D'AUTRES TEMPS, TU AVAIS LE COURAGE DES JUSTES, MAIS CE NE SÉRA PAS FACILE...

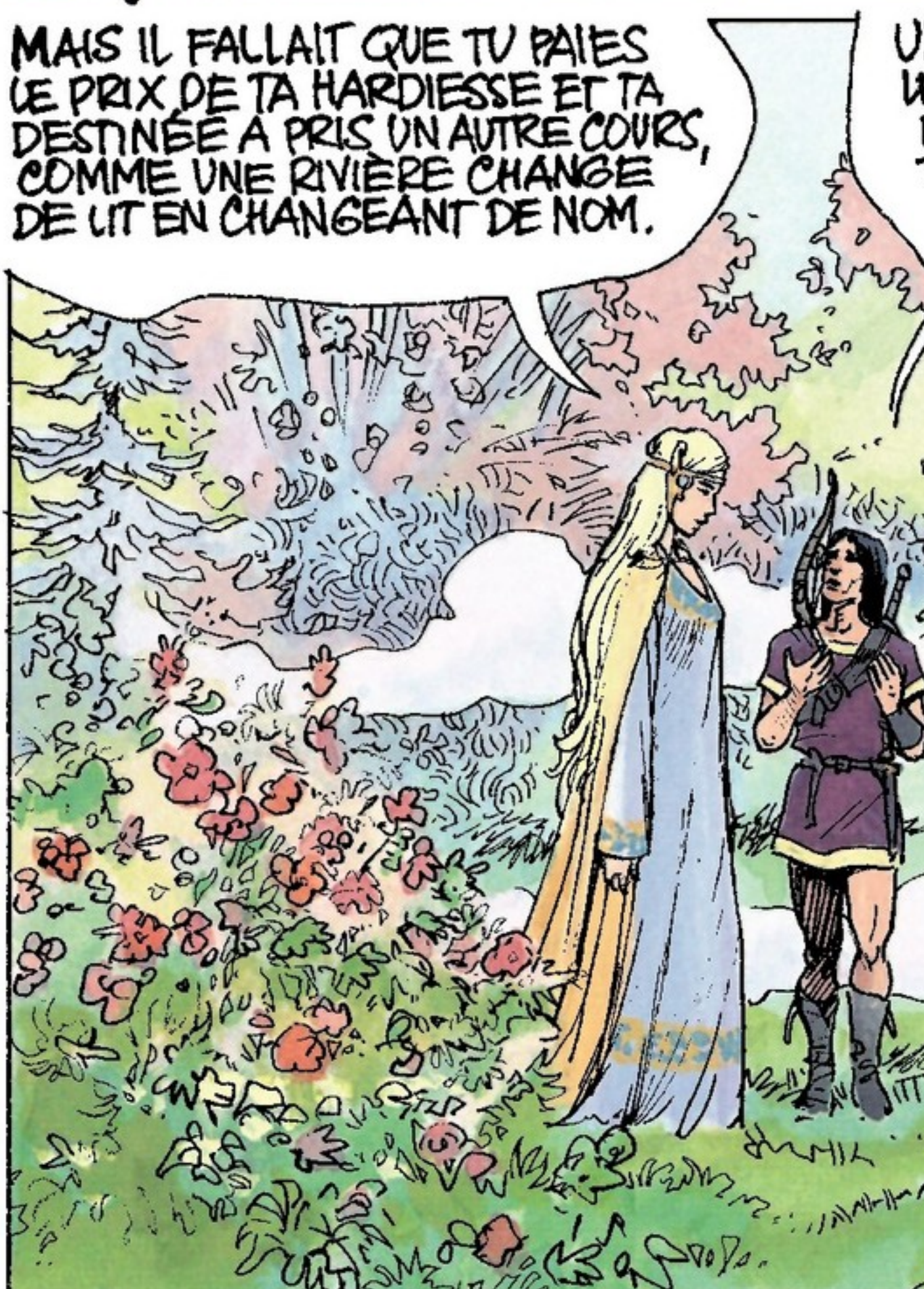


TU AS COMMIS UNE FAUTE THORGAL. EN QUITTANT LES TIENS POUR TE FAIRE OUBLIER DES DIEUX, TU ES ALLÉ À L'ENCONTRE DU DESTIN QUI T'AVAIT ÉTÉ TRACÉ. ET LES DIEUX S'EN SONT IRRITÉS.



MON ÉPOUX, GRAND ODIN, LE MAÎTRE DE TOUS LES DIEUX, A ENVOYÉ À TA RENCONTRE LA GARDIENNE DE LA FORTERESSE INVISIBLE.

C'EST LÀ QUE COMME TU LE SOUHAITAIS, TU AS EFFACÉ TON NOM DE LA MÉMOIRE DES DIEUX. EN L'EFFACANT DU MÊME COUP DE TA PROPRE MÉMOIRE,



MAIS IL FALLAIT QUE TU PAIES LE PRIX DE TA HARDIESSE ET TA DESTINÉE A PRIS UN AUTRE COURS, COMME UNE RIVIÈRE CHANGE DE LIT EN CHANGEANT DE NOM.

UN AUTRE COURS QUI ME REMPLIT LE COEUR DE HONTE, PUIISSANTE DÉESSE. RENDS-MOI MON NOM, JE TIEN SUPPLIE, QUE JE PUISSE REDEVENIR L'HOMME QUE J'ÉTAIS AVANT.



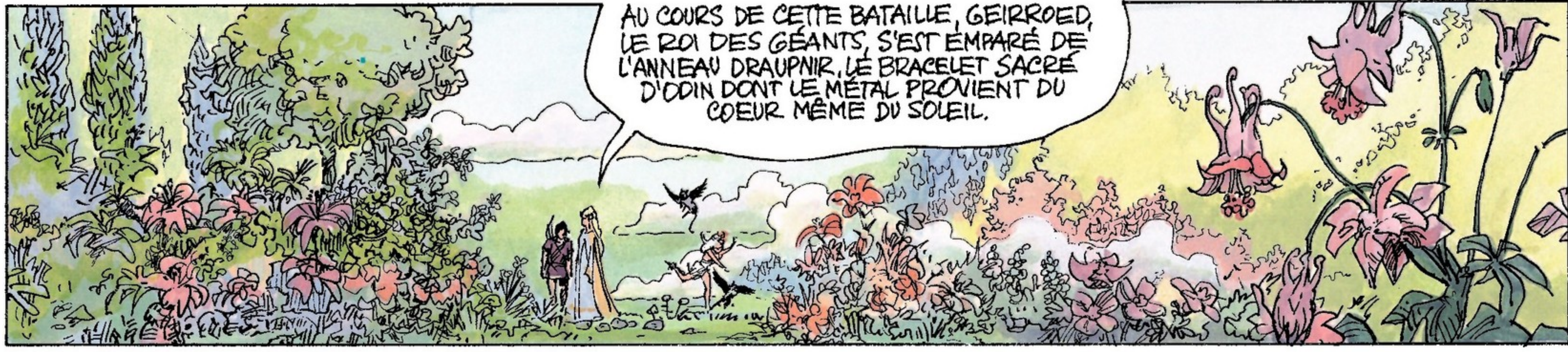
ODIN N'ACCEPTERA JAMAIS DE REVENIR SUR SA DÉCISION, MÊME SI C'EST MOI QUI LE LUI DEMANDE. SAUF SI... OUI, IL Y A PEUT-ÊTRE UNE SOLUTION...

\* LA "TERRE DU MILIEU", LÀ OÙ VIVENT LES HOMMES, PAR OPPOSITION À ASGARD, LA DEMEURE DES DIEUX.



AINSI QUE TU LE SAIS CERTAINEMENT, LES DIEUX ET LES GÉANTS SE SONT AFFRONTÉS DEPUIS L'AUBE DES TEMPS, JUSQU'À LA GRANDE BATAILLE FINALE, LE RAGNA ROKKR, LE CRÉPUSCULE DES DIEUX...

...À L'ISSUE DE LAQUELLE LES GÉANTS FURENT EXILÉS AUX CONFINES DU MONDE ET LES DIEUX SE RETIRÈRENT À JAMAIS EN ASGARD.



AU COURS DE CETTE BATAILLE, GEIRROED, LE ROI DES GÉANTS, S'EST EMPARÉ DE L'ANNEAU DRAUPNIR, LE BRACELET SACRÉ D'ODIN DONT LE MÉTAL PROVIENT DU CŒUR MÊME DU SOLEIL.

AUCUNE DIVINITÉ D'ASGARD N'A LE DROIT DE PÉNÉTRER DANS LE PAYS DES GÉANTS. MAIS UN HUMAIN, OUI, LE POURRAIT SANS DOUTE, ENCORE QU'IL AURAIT PEU DE CHANCES DE NE PAS Y LAISSER LA VIE.



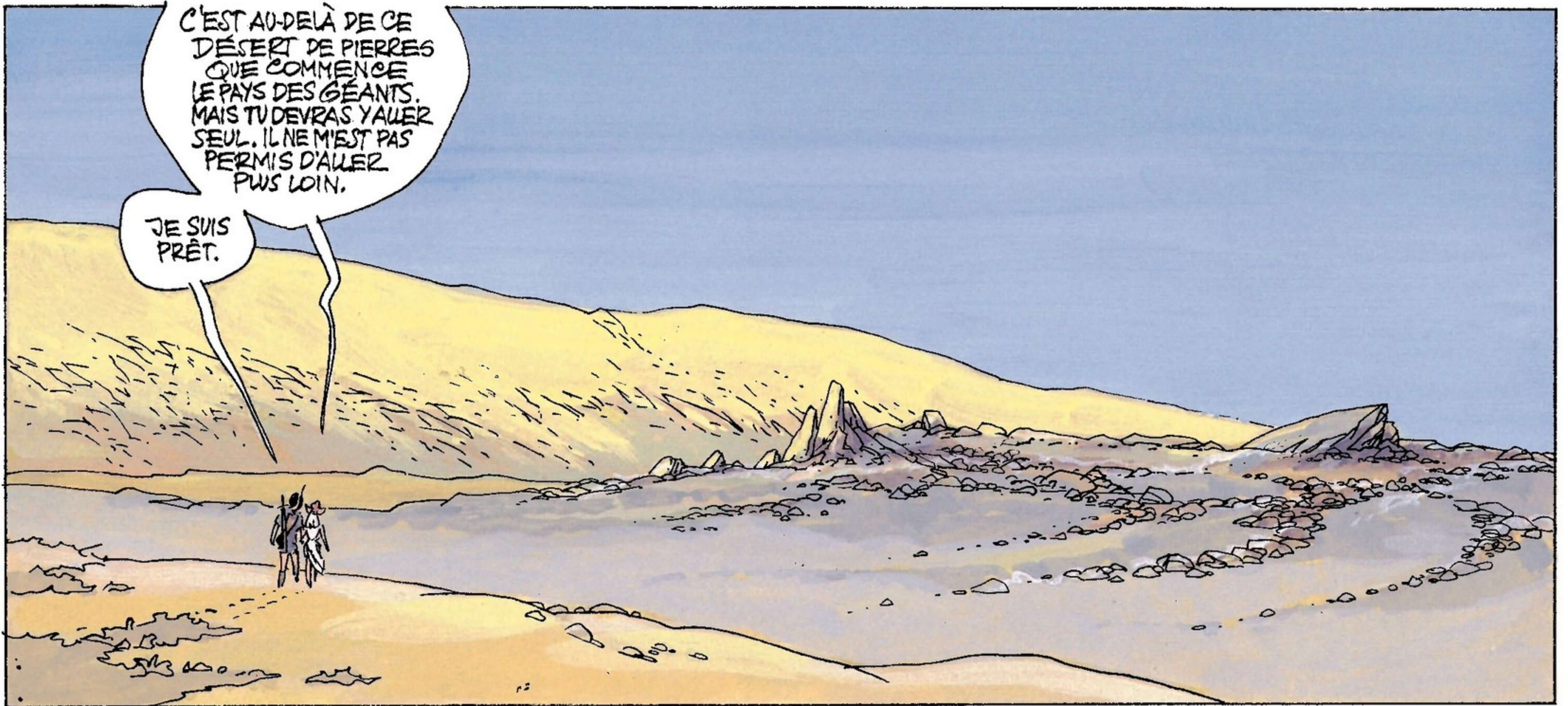
SI ODIN RETROUVAIT GRÂCE À TOI L'ANNEAU DRAUPNIR, PEUT-ÊTRE POURRAIS-JE LE CONVAINCRE DE TE RENDRE TON NOM. ES-TU PRÊT À TENTER L'AVENTURE ?



OUI.

BIEN. SWANÉE TE GUIDERA JUSQU'AU PAYS DES GÉANTS. MAIS JE TE PRÉVIENS : SI TU VENAIS À ÊTRE TUÉ DANS CETTE ENTREPRISE, AUCUN PRODIGE CETTE FOIS NE TE RENDRAIT LA VIE. BONNE CHANCE, THORGAL AEGIRSSON.





C'EST AU-DELÀ DE CE DÉSERT DE PIERRES QUE COMMENCE LE PAYS DES GÉANTS. MAIS TU DEVRAS Y ALLER SEUL. IL NE M'EST PAS PERMIS D'ALLER PLUS LOIN.

JE SUIS PRÊT.



ATTENDS, BEAU GUERRIER... JE TE PRÉVIENS QU'IL YA UN GARDIEN.

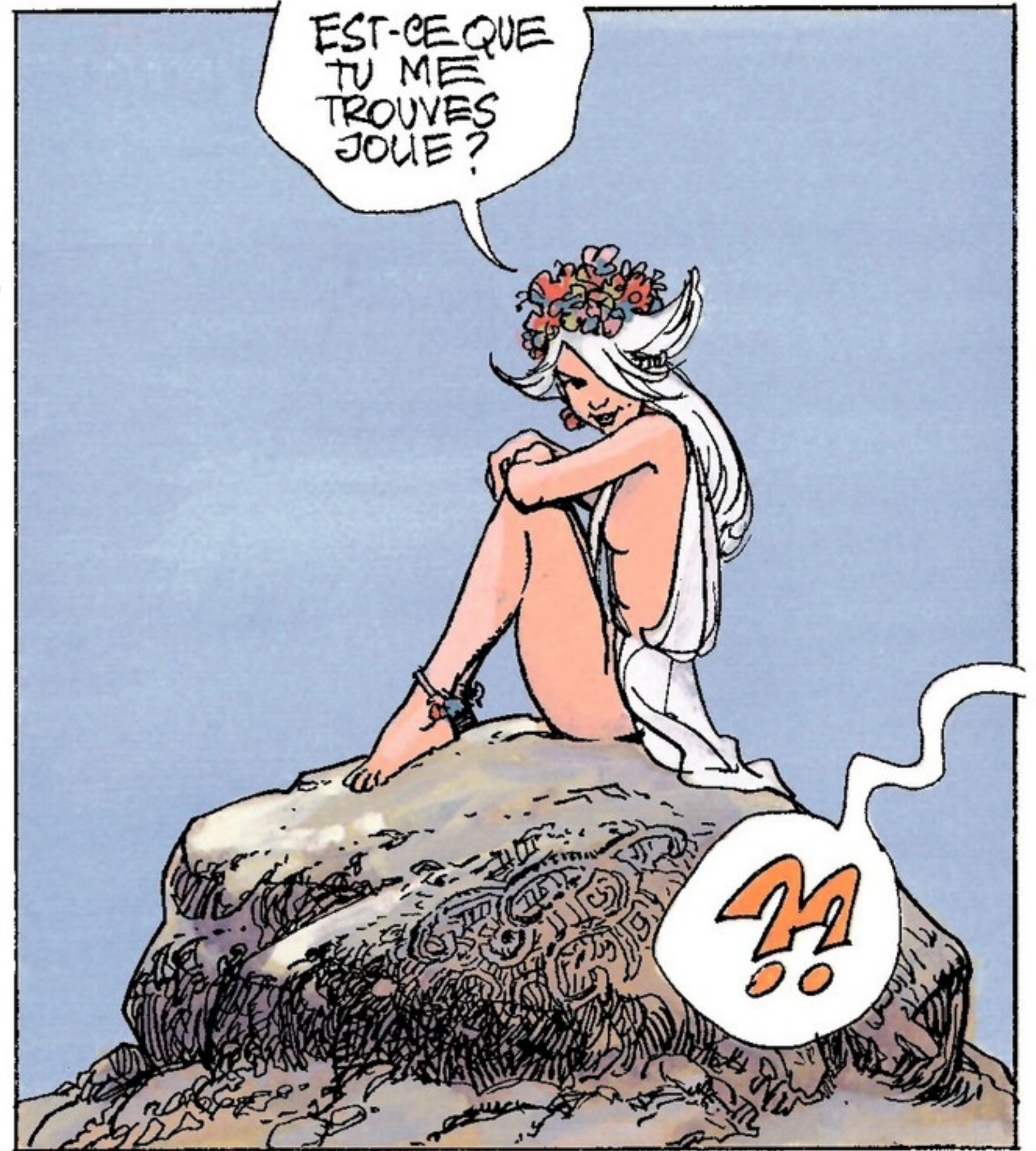
QUEL GENRE DE GARDIEN?

JE L'IGNORE. J'ES AIS QU'IL Y EN A UN, C'EST TOUT.

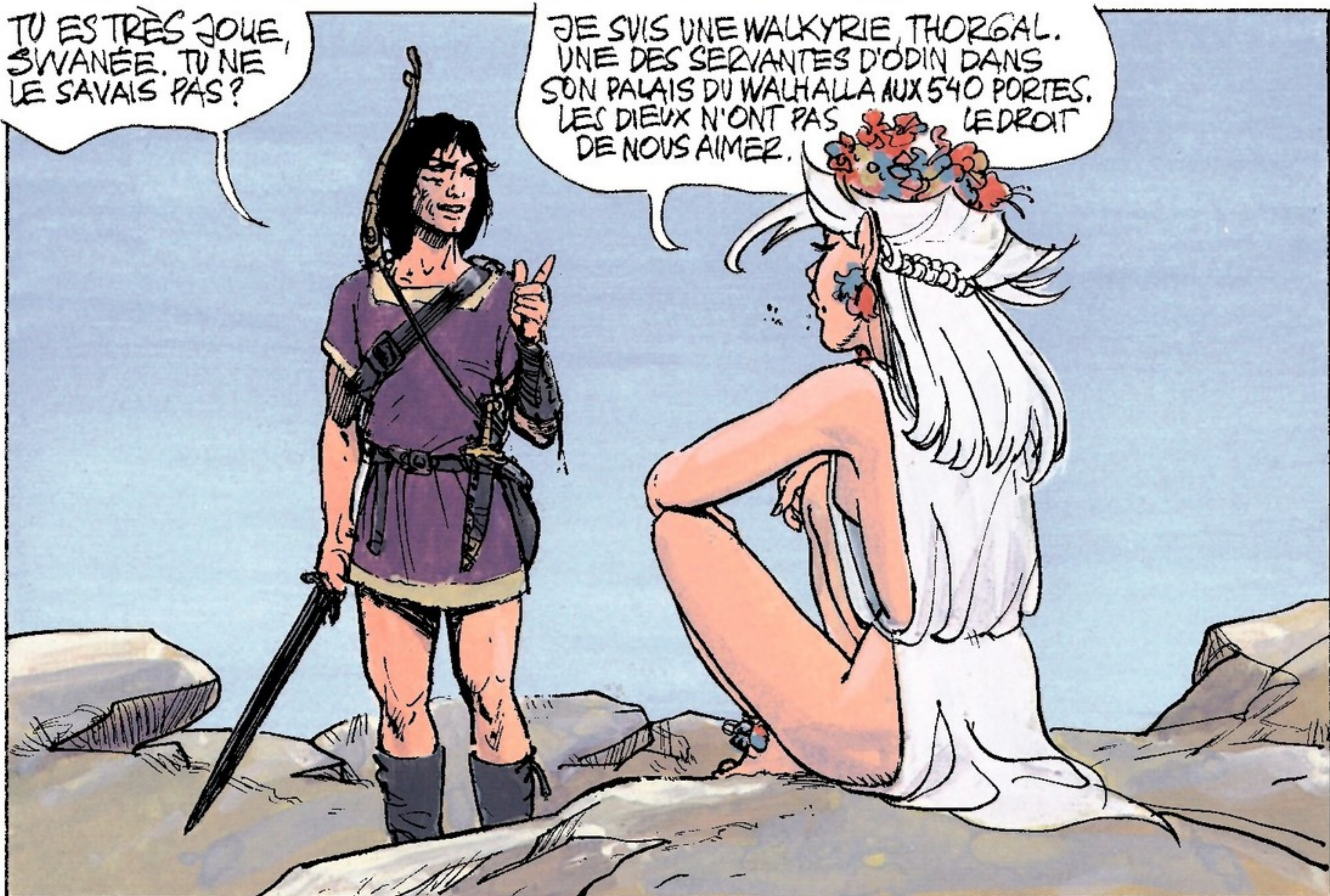


IL YA TOUJOURS UN GARDIEN. À MOI DE RÉUSSIR À LE VAINCRE.

THORGAL...



EST-CE QUE TU ME TROUVES JOUE?



TU ES TRÈS JOUE, SWANÉE. TU NE LE SAVAIS PAS?

JE SUIS UNE WALKYRIE, THORGAL. UNE DES SERVANTES D'ODIN DANS SON PALAIS DU WALHALLA AUX 540 PORTES. LES DIEUX N'ONT PAS LE DROIT DE NOUS AIMER.



QUANT AUX HOMMES, NOUS NE LEUR APPARAÏSSONS QUE PENDANT LES BATAILLES, POUR EMMENER CEUX QU'ODIN A CHOISI DE FAIRE MOURIR AU COMBAT.

TU ES LE PREMIER HOMME QUE JE RENCONTRE QUI SOIT VIVANT. JE NE VOUDRAIS PAS QUE TU MEURES COMME LES AUTRES.

LA VIE SANS MON NOM N'A AUCUN SENS POUR MOI, SWANÉE. JE N'AI PLUS RIEN À PERDRE.

NE PARLE PAS AINSI, JE TIEN PRIE, TU ES BEAU, TU ES FORT... POURQUOI LES HOMMES QU'ON AIME DOIVENT-ILS MOURIR? DONNE-MOI TON COUTEAU.

SWANÉE, TU NE...

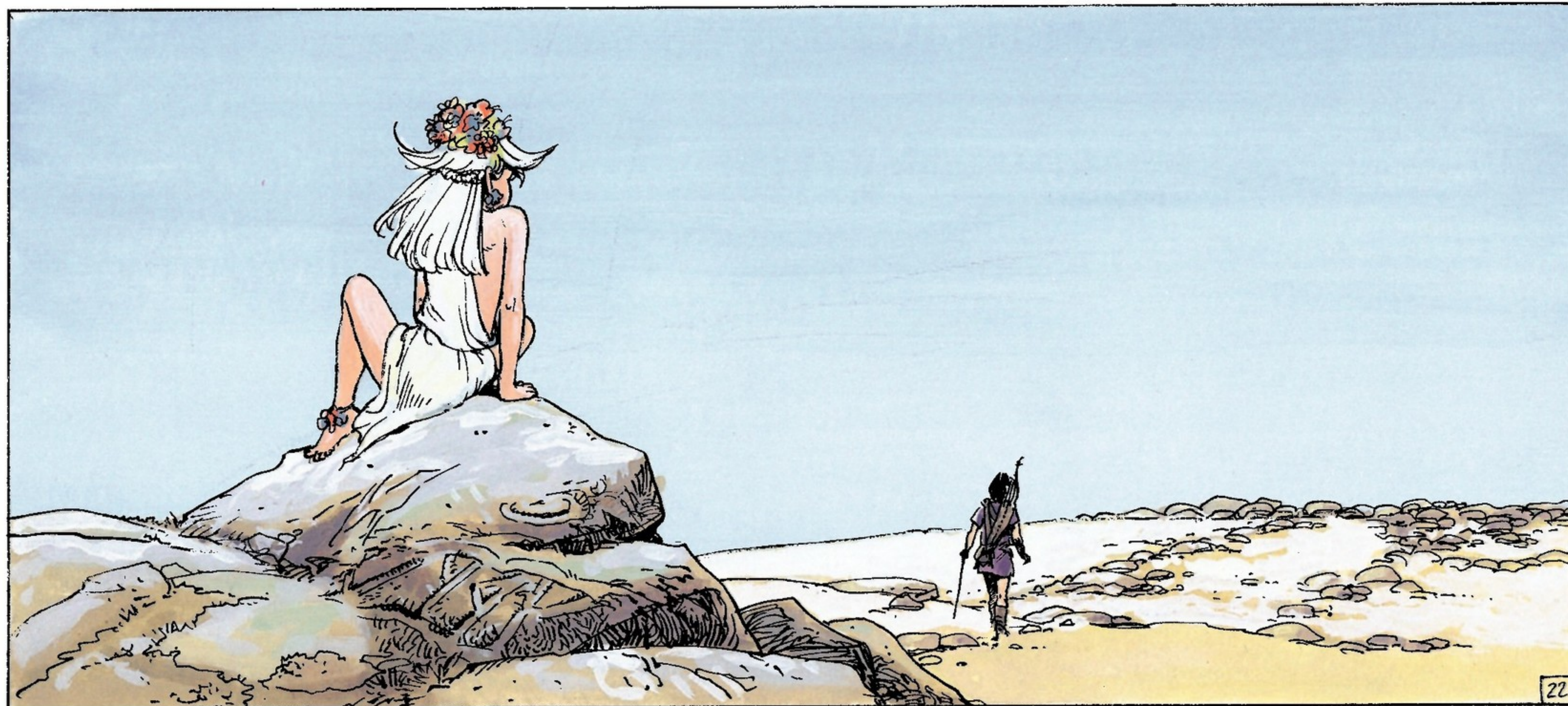


NON, TAIS-TOI. JE SAIS JE NE PEUX PAS MAIS...

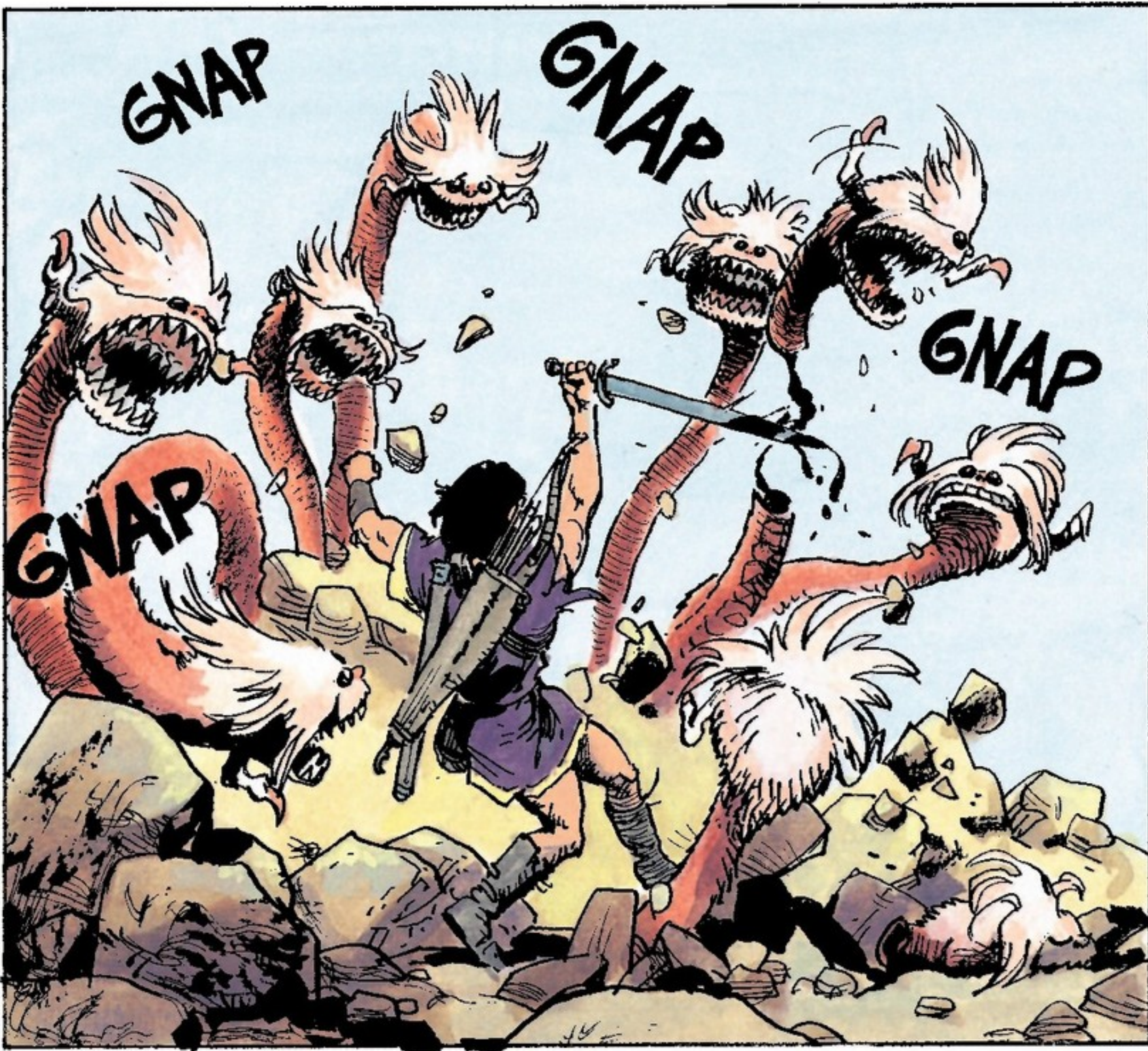
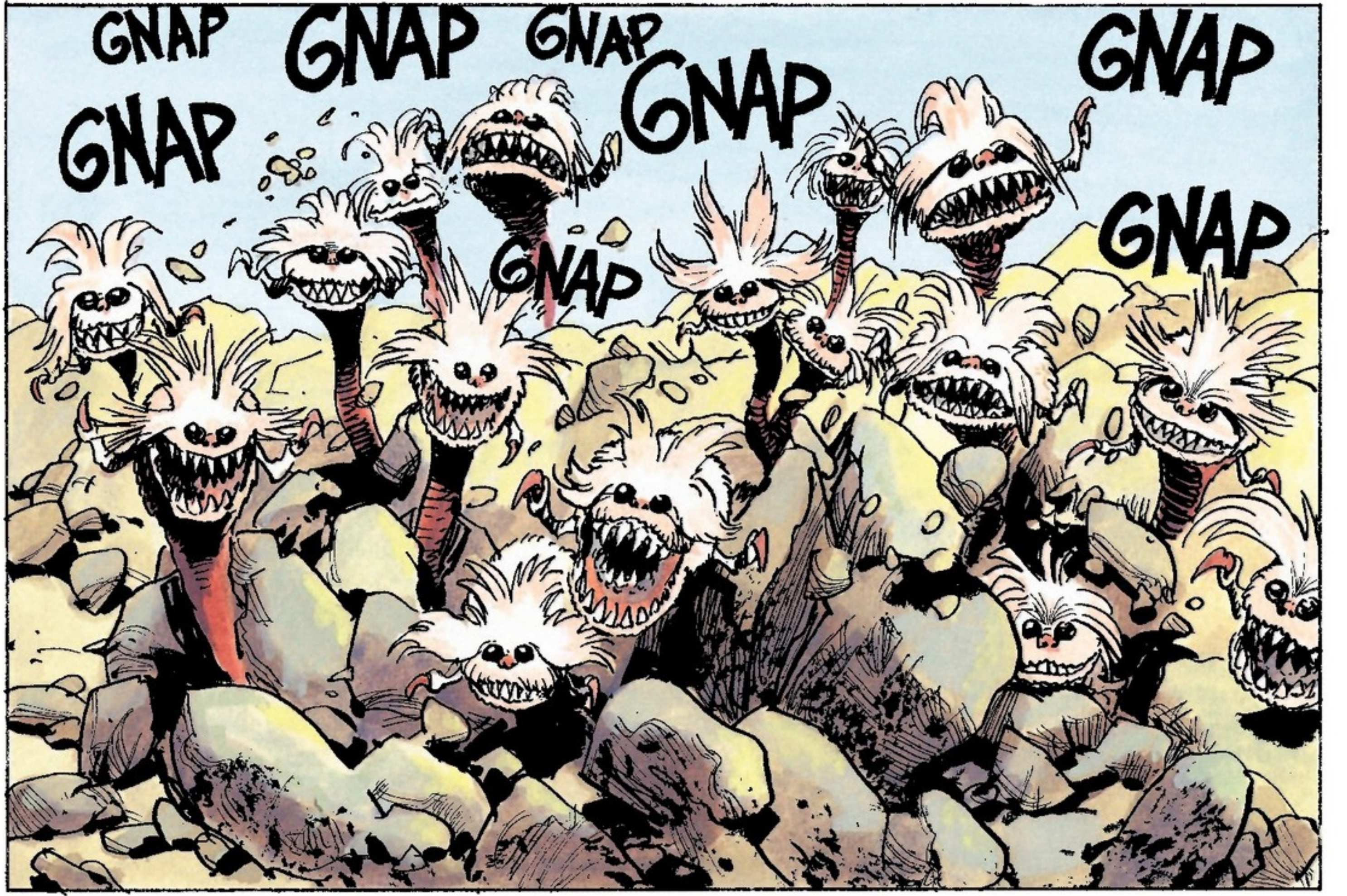
QU'EST-CE QUE TU FAIS?

GARDE CETTE MÈCHE CONTRE TON COEUR. AINSI TU SAURAS QUE, QUOI QU'IL PUISSE T'ARRIVER, JE SERAI AVEC TOI.

VA, À PRÉSENT. JE T'ATTENDRAI ICI PENDANT TROIS JOURS. SI DANS TROIS JOURS, TU N'ES PAS REVENU, C'EST QUE TU AURAS ÉCHOUÉ.



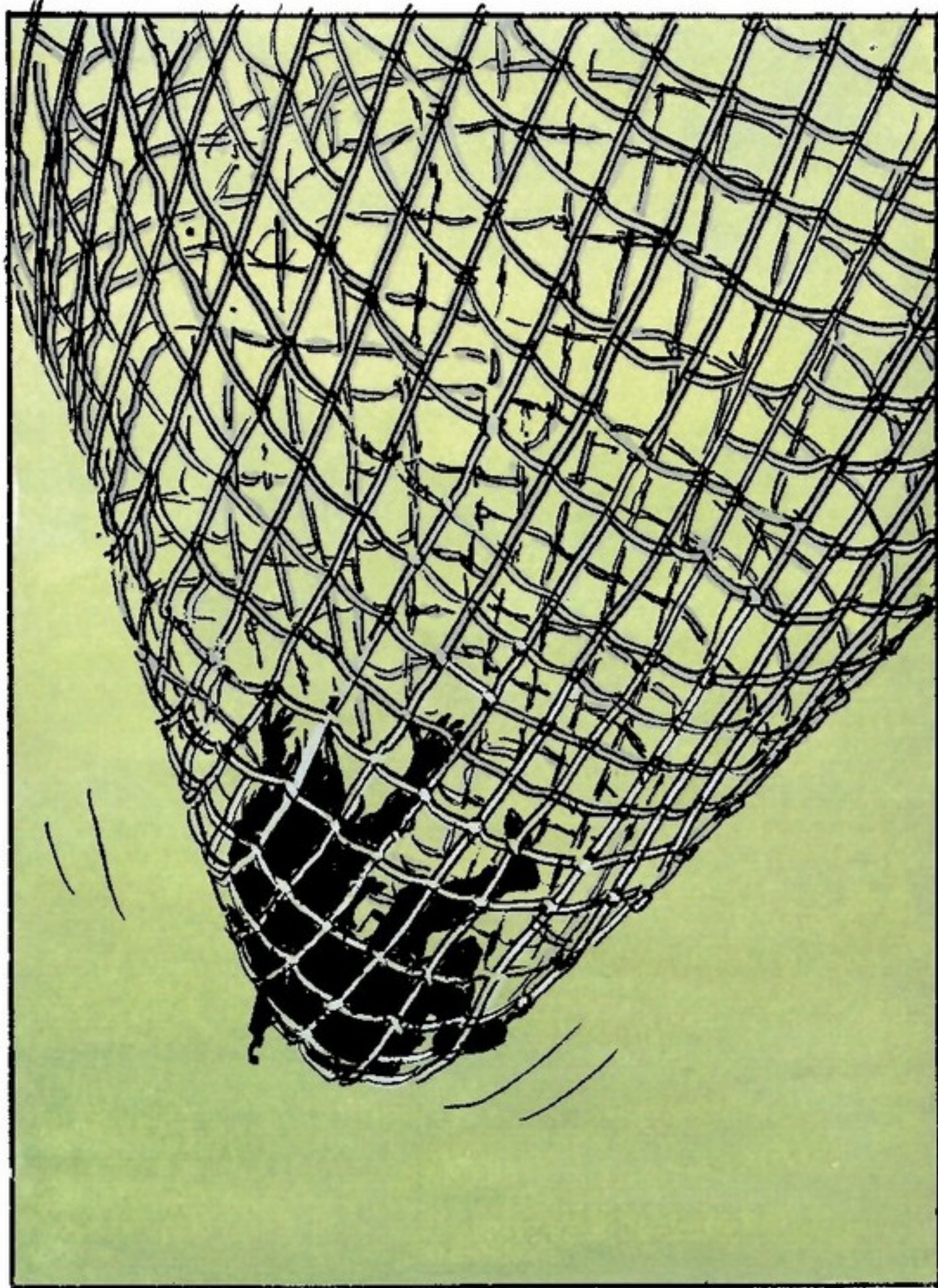








AAAAAAHHHHH



QUEL DROLE D'INSECTE AS-TU ATTRAPÉ LÀ, MON FRÈRE?

AAAAHH!



JE NE SAIS PAS. ON DIRAIT UN GÉANT EN TOUT PETIT.

D'OU VIENS-TU MINUSCULE? QU'EST-CE QUE TU FAIS ICI?

JE M'APPELLE THORGAL ET JE VIENS DE MIDGARD POUR...



PARLE PLUS FORT, JE N'ENTENDS RIEN.

JE M'APPELLE THORGAL ET JE...

ATTENTION, IL VA S'ÉCHAPPER!



TU AS RAISON, MON FRÈRE. NOUS VERRONS ÇA PLUS TARD.



Ô PRINCESSE HEIDRUN, FILLE DE NOTRE PUISSANT ROI GEIRROED, DAIGNE ACCEPTER LES PRÉSENTS QUE TES FIDÈLES SUJETS T'ONT APPORTÉS POUR TON 683<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE...



MOI, BERGELMIR, GÉANT DES MONTAGNES, JE T'OFFRE CETTE ÉPÉE FORGÉE AVEC DU SANG DE DRAGON, À LAQUELLE NUL AD-VERSAIRE NE RÉSISTE.



MOI, HRUN, MAÎTRE DES BANQUISES, JE T'OFFRE CETTE CUIRASSE DE GLACE DONT LE REFLET AVEUGLERA TES ENNEMIS.



MOI, HJALMGUNNAR, GÉANT DES FORÊTS, JE T'OFFRE CE FAUCON À DEUX TÊTES, AUQUEL NULLE PROIE NE PEUT ÉCHAPPER.



VOILÀ DE BIEN PLAISANTS CADEAUX. QU'EN PENSES-TU, MA FILLE?

PEUH... CE SONT DES CADEAUX POUR DES GARÇONS, ÇA, J'AURAIS PRÉFÉRÉ UNE NOUVELLE POUPEE.



ON VERRA ÇA PLUS TARD... ET VOUS, MES FILS? N'AVEZ-VOUS PAS DE PRÉSENT POUR L'ANNIVERSAIRE DE VOTRE SŒUR?

HEU... SI BIEN SÛR...



VOILÀ... BON ANNIVERSAIRE, HEIDRUN.

BON ANNIVERSAIRE.

QU'EST-CE QUE C'EST?



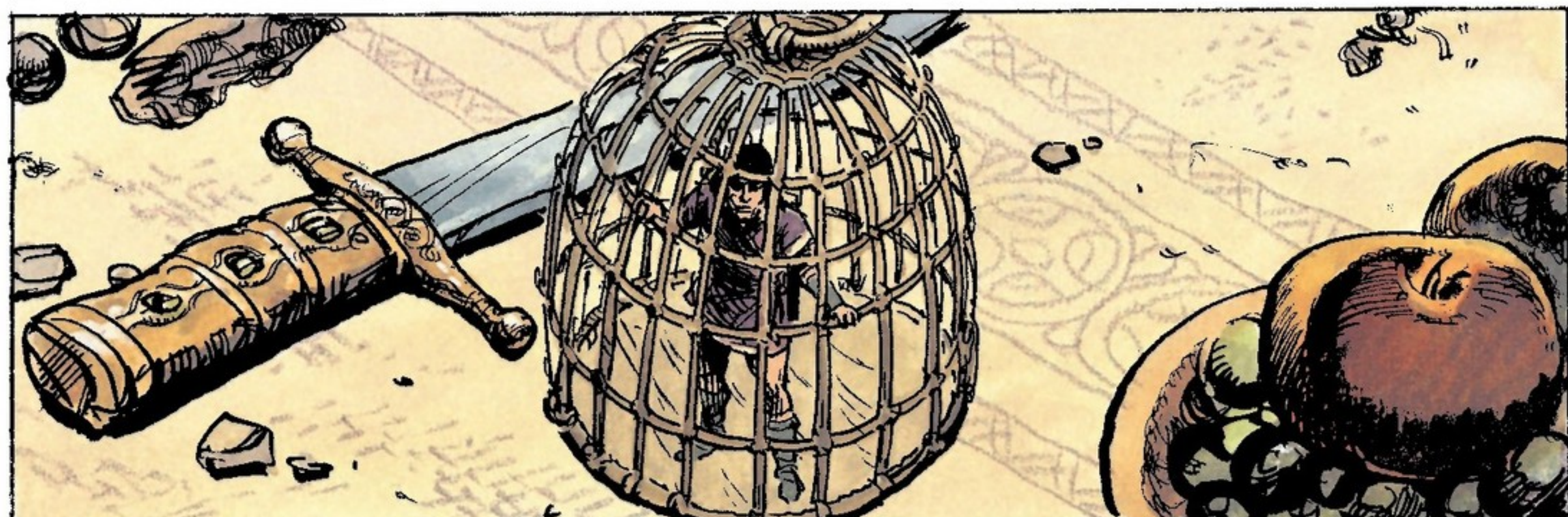
NOUS N'EN SAVONS RIEN.

NOUS L'AVONS CAPTURÉ À LA GRANDE FALAISE.



COMME IL EST MIGNON! EST-CE QU'ON PEUT LE FAIRE SORTIR DE SA CAGE?

CE SERAIT UNE EXCELLENTE IDÉE, NOBLE PRINCESSE. D'AUTANT PLUS QUE JE MEURS DE FAIM.



ET IL PARLE EN PLUS... OH, PÈRE, QUEL CADEAU MERVEILLEUX!

UN INSTANT, MA FILLE... DONNE-MOI ÇA!

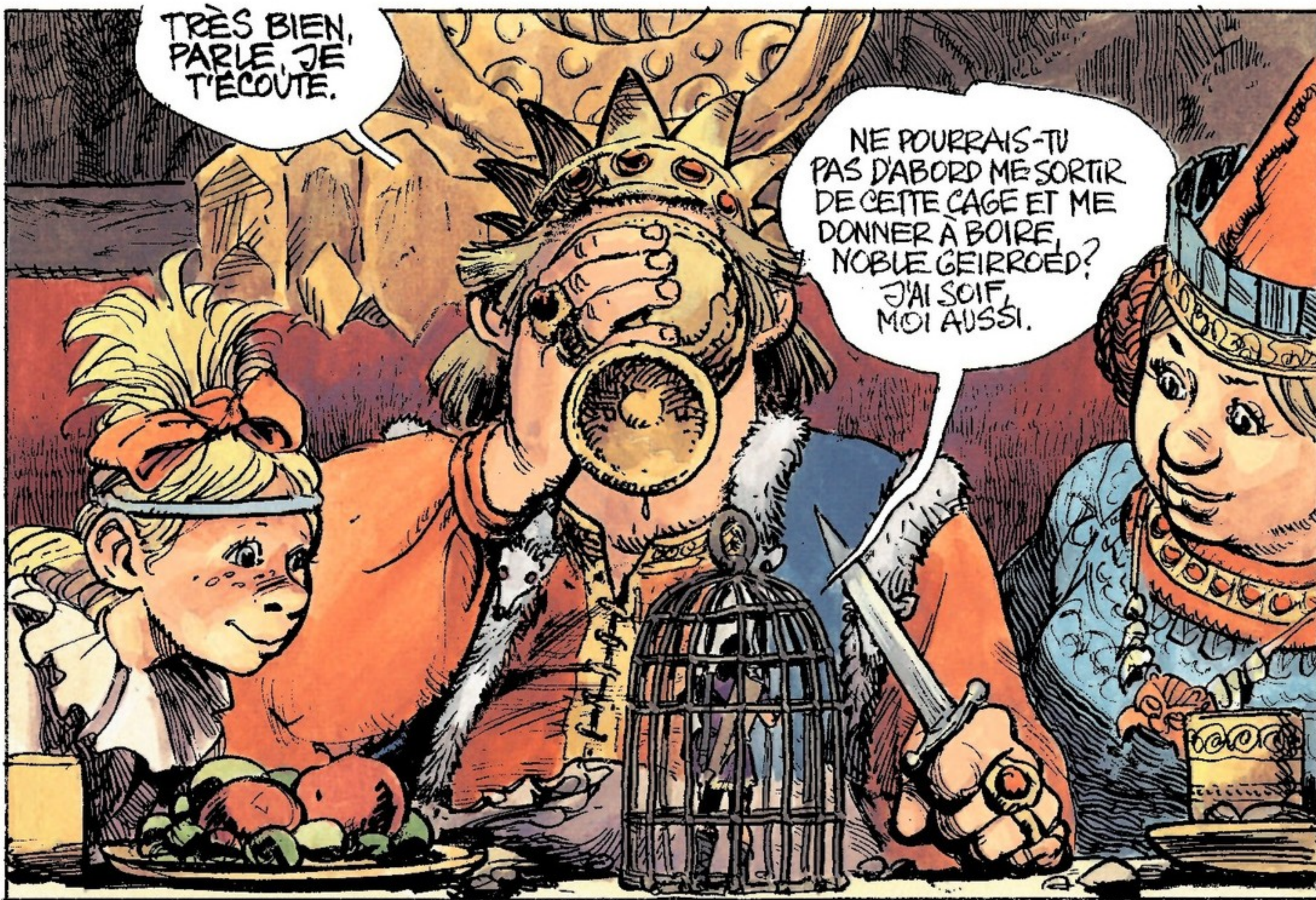


PAR LES DIX MAMELLES D'AUDUMLA, ON DIRAIT UN HUMAIN. IL S'AGIT SÛREMENT D'UNE NOUVELLE TRAHISON DE CES MAUDITS DIEUX D'ASGARD.



QUI T'ENVOIE, MINUSCULE? PARLE, OU JE TE COUPE EN DEUX COMME UNE CHENILLE.

JE... JE VAIS TOUT T'EXPLIQUER, PUISSANT ROI...



TRÈS BIEN, PARLE, JE T'ÉCOUTE.

NE POURRAIS-TU PAS D'ABORD ME SORTIR DE CETTE CAGE ET ME DONNER À BOIRE, NOBLE GEIRROED? J'AI SOIF, MOI AUSSI.



JE NE RISQUE PAS DE M'ÉCHAPPER, JE NE POURRAIS MÊME PAS SAUTER DE CETTE TABLE SANS ME BRISER LES MEMBRES.

SOIT. MAIS SI TU ESSAIES DE JOUER AU PETIT MALIN, J'ÉTÉCRASERAI COMME UNE NOIX.



TU VAS PARLER À PRÉSENT? JE PERDS PATIENCE...



VOILÀ... J'AI ÉTÉ ENVOYÉ PAR LES HUMAINS POUR TE DEMANDER DE RÉGNER SUR MIDGARD, LA TERRE DU MILIEU. ODIN ET LES DIEUX D'ASGARD, NOUS ONT ABANDONNÉS ET NOUS VOULONS QUE LE GRAND GEIRROED, PUISSANT ROI DES GEANTS, SOIT NOTRE NOUVEAU MAÎTRE.

RÉGNER SUR MITGARD!?!... PAR LES CORNES SACRÉES D'AUDMILA, CE SERAIT TROP BEAU! QUELLE REVANCHE SUR CETTE VIEILLE BARBE D'ODIN ET SA CUQUE D'ASES\* EFFÉMINÉS!



MAIS QU'EST-CE QUI ME PROUVE QUE TU DIS VRAI, MINUSCULE?

POURQUOI, SINON, AURAIS-JE RISQUÉ MA VIE POUR VENIR JUSQU'ICI, Ô GRAND ROI?



D'AILLEURS, EN GUISE D'OFFRANDE, J'AI ÉTÉ CHARGÉ PAR MES FRÈRES HUMAINS DE T'OFFRIR CE CI: UN ARC MAGIQUE QUI NE MANQUE JAMAIS SA CIBLE.

\* AUTRE NOM DES DIEUX D'ASGARD.



HA! HA! HA!  
QUE VEUX-TU QUE JE  
FASSE DE CET ARC QUE  
JE NE POURRAIS PAS TE-  
NIR ENTRE DEUX DOIGTS  
SANS LE BRISER?...  
HA! HA! HA!



ENFIN, SOIT, C'EST  
L'INTENTION QUI COMPTE.  
MONTRE-NOUS LA MAGIE  
DE TON ARC, MINUSCULE.  
ET GARE À TES OS SI  
TU NOUS AS MENTI.

TU VOIS LA  
GROSSE MOUCHE  
QUI VOLE LÀ-BAS?



ET CETTE  
ARAIGNÉE  
AU BOUT DE  
SON FIL...



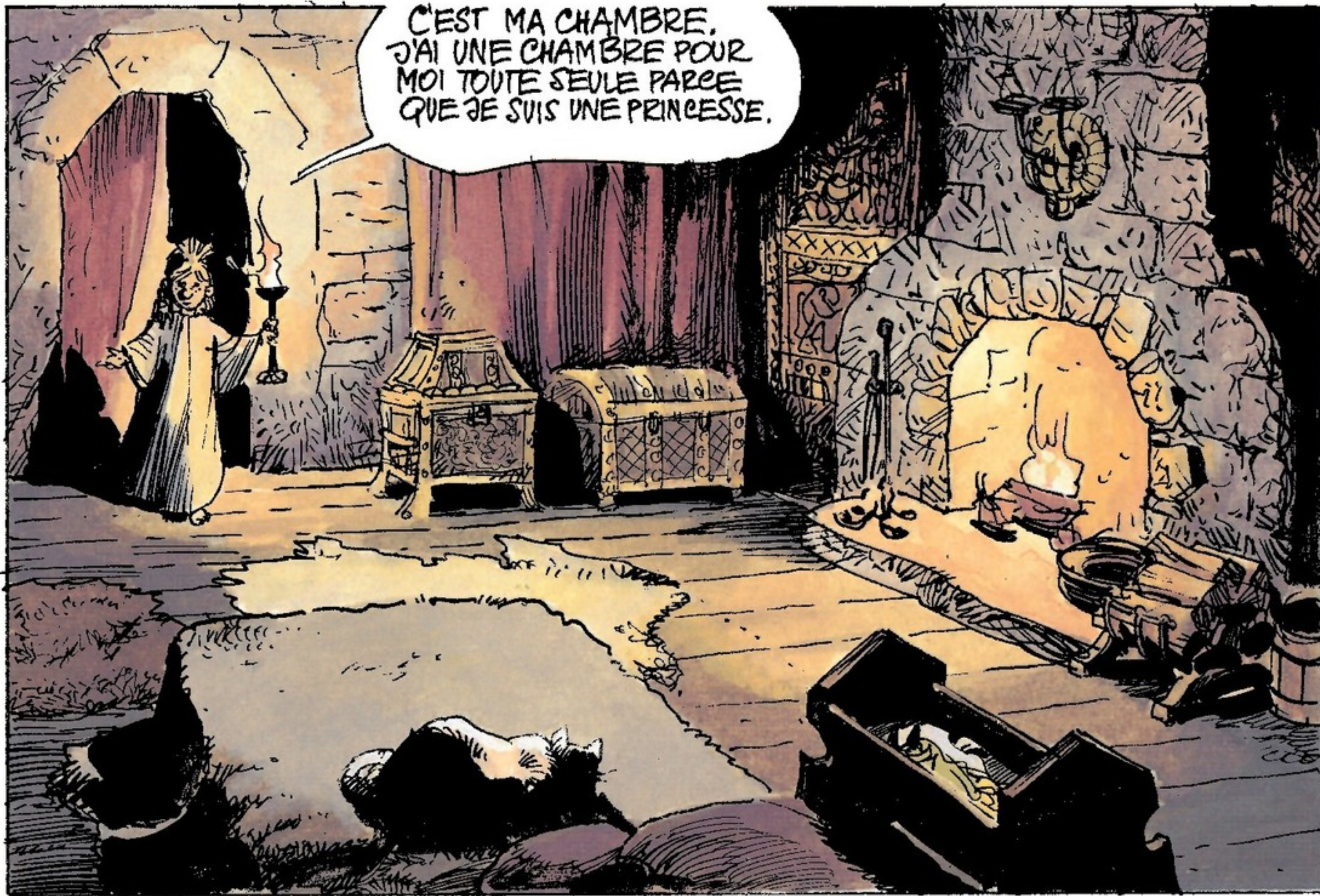
MOUAIS...



N'IMPORTE QUEL ARCHER UN  
PEU HABILE POURRAIT EN FAIRE  
AUTANT. SI TON ARC EST VRAI-  
MENT MAGIQUE, TU DOIS POUVOIR  
ATTEINDRE LA CIBLE  
LES YEUX BANDÉS!







C'EST MA CHAMBRE, J'AI UNE CHAMBRE POUR MOI TOUTE SEULE PARCE QUE JE SUIS UNE PRINCESSE.



TU DEVRAS DORMIR AVEC MA POUPÉE, SI JE TE PRENAIS DANS MON LIT, JE RISQUERAI DE T'ÉCRASER. ELLE S'APPELLE WIVINA.

ENCHANTÉ. J'ESPÈRE QU'ELLE NE RONFLE PAS.



FRRRRR

HOLA...



VA-T'EN, FURFUR! LAISSE THORGAL TRANQUILLE!



C'EST MON CHAT. TU NE DOIS PAS AVOIR PEUR, IL EST TRÈS GENTIL.

JE N'EN DOUTE PAS. SAUF QU'IL DOIT ME PRENDRE POUR UNE SOUS.



DIS-MOI, GENTILLE PRINCESSE... ON PRÉTEND QUE LE ROI GEIRROED A DANS LES CAVES DE SON CHÂTEAU UNE SALLE REMPLIE DE TRÉSORS MAGIQUES. EST-CE QUE C'EST VRAI?

BIEN SÛR QUE C'EST VRAI. IL ME LES MONTRE SOUVENT.



TU POURRAIS M'Y EMMENER? J'AI TOUJOURS RÊVÉ DE VOIR LES MERVEILLEUX OBJETS DU GRAND GEIRROED. ON NE PARLE QUE DE ÇA, SUR MIDGARD.

JE... IL FAUDRAIT DEMANDER À MON PÈRE... JE N'AI PAS LE DROIT D'Y ALLER TOUTE SEULE.



ON POURRAIT Y ALLER MAINTENANT. TOUS LES GÉANTS ONT TELLEMENT MANGÉ ET BU QU'ON ENTEND LEURS RONFLEMENTS JUSQU'ICI. PERSONNE N'EN SAURA RIEN.



TU ME PROMETS DE NE RIEN DIRE À PERSONNE?

ÇA, JE PEUX TE JURER QUE JE N'EN SOUFFLERAI PAS UN MOT.



C'EST ICI.

IL N'Y A PAS DE GARDES?



CE N'EST PAS NÉCESSAIRE, IL FAUT UN MOT MAGIQUE POUR OUVRIR LA PORTE ET MON PÈRE EST LE SEUL À LE CONNAÎTRE. MAIS JE L'AI ENTENDU QUAND JE SUIS VENUE AVEC LUI.

C'EST UN MOT TRÈS FACILE À RETENIR...



HHJLMRRKRHGMLRRGLH

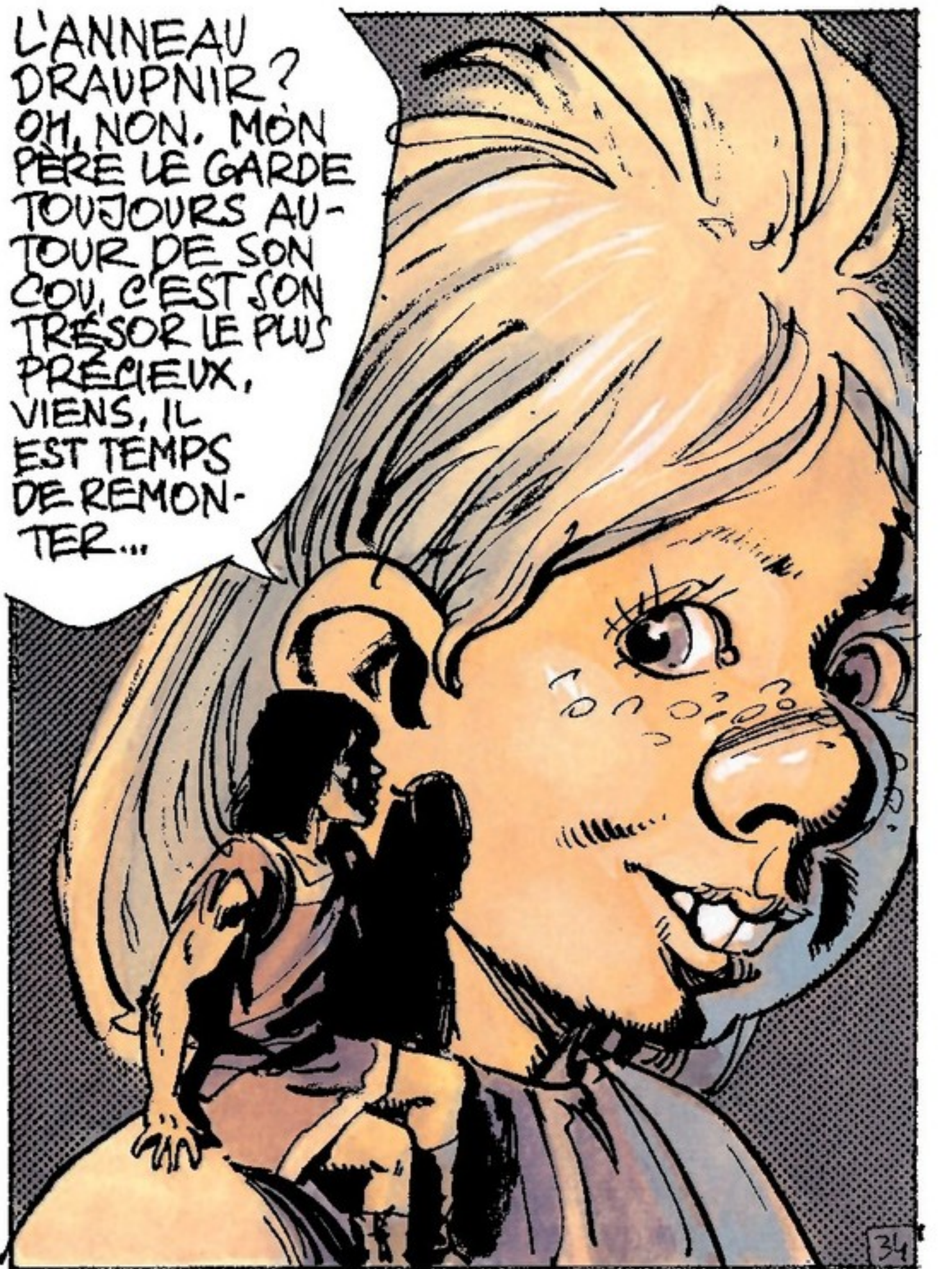


ET VOILÀ!



IL YA LE COLLIER QUI REND INVISIBLE, LE CHAUDRON QUI NE SE VIDE JAMAIS, LA TROMPE QUI FAIT PLEUVOIR, LES BOTTES DE DIX LIEUES, LE GOBELET QUI CHANGE L'EAU EN VIN, LA LANCE QUI PERÇE LES MONTAGNES, LE CASQUE QUI REND INVINCIBLE, LA BARQUE QUI VOLE DANS LES AIRS, LE...

ET LE BRACELET SACRÉ D'ODIN, IL EST ICI AUSSI?



L'ANNEAU DRAUPNIR? OH, NON. MON PÈRE LE GARDE TOUJOURS AUTOUR DE SON COU, C'EST SON TRÉSOR LE PLUS PRÉCIEUX, VIENS, IL EST TEMPS DE REMONTER...





VIENS ICI, MÉCHANT CHAT. JE PARIE QUE TU ESSAIES'ENCORE D'ENNUYER THORGAL.

MIAOOWW



REGARDE COMME IL DORT BIEN. CE N'EST PAS UNE SOURIS TU SAIS, C'EST MA NOUVELLE POUPEE. DEMAIN, JE LI COUDRAI DES JOLIS VÊTEMENTS.

GRRRRR

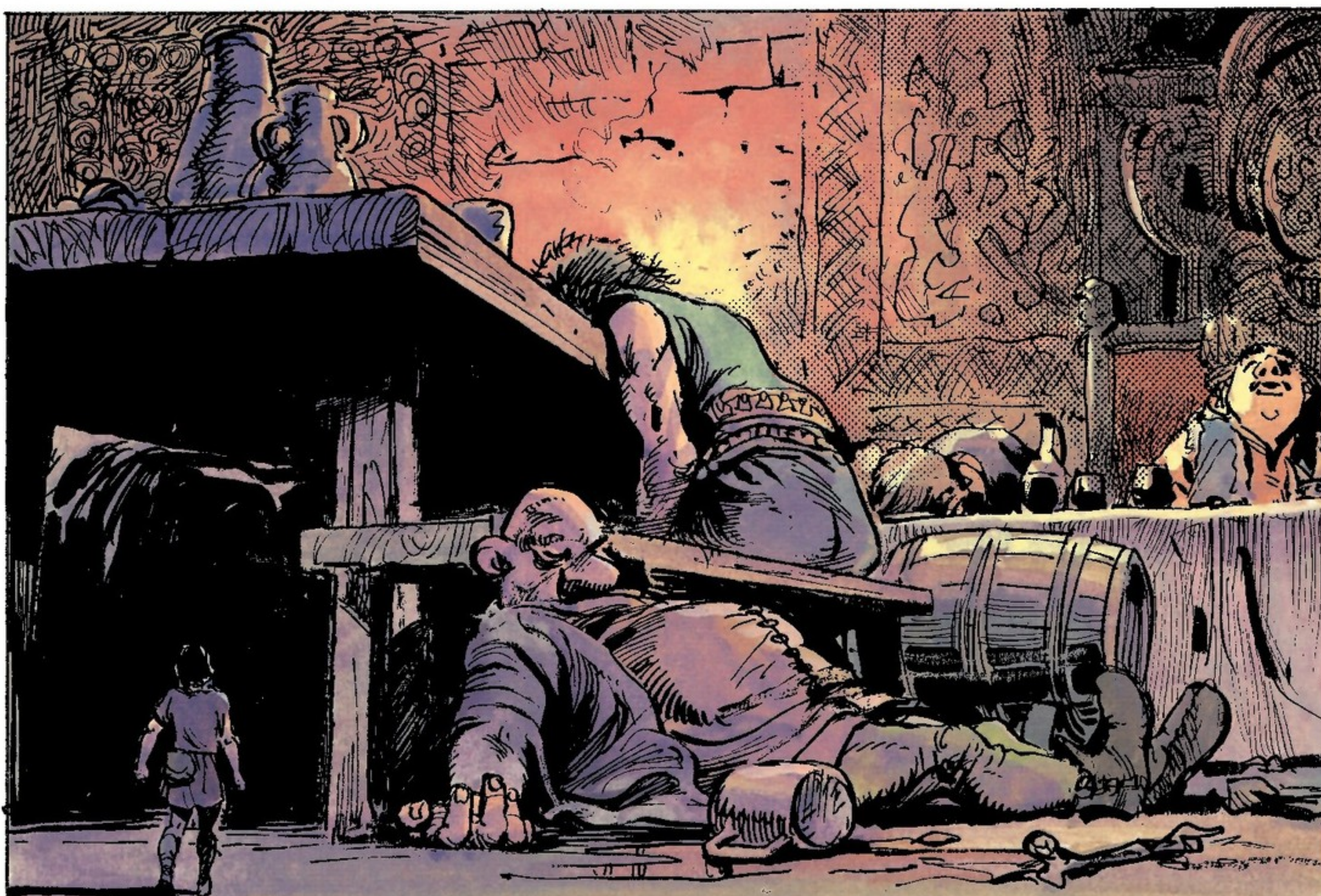


TU RESTERAS LÀ JUSQU'A DEMAIN MATIN, ÇA T'APPRENDRA!

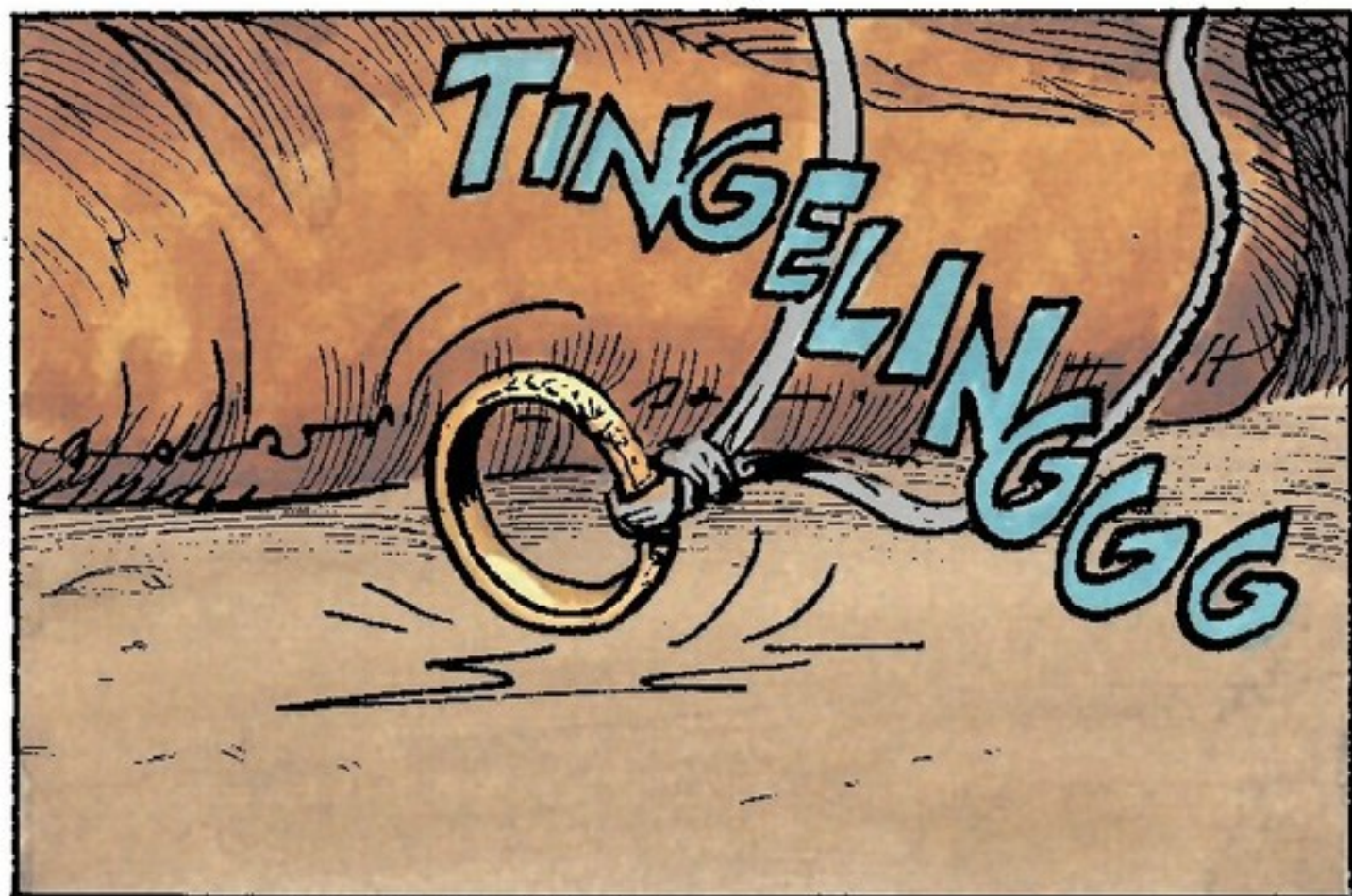
MIAOOWW  
MIAOOWW  
MIAOOWW



OUF!



RRRRHH RRRRHH  
RRRRHH RRRRHH



PAR TOUTES LES STRIPES  
EN FEU DU DRAGON  
FAFNIR...



... RETROUVEZ-MOI CE MAUDIT BOUT D'HUMAIN  
QUI A OSÉ SE MOQUER DE MOI, OU JE VOUS FAIS  
TOUS BOUILLIR VIVANTS DANS LES CHAUDRONS  
INFERNAUX DU NIFLHEL!!!



IL EST CERTAINEMENT ALLÉ VERS  
LA GRANDE FALAISE,  
LÀ OÙ NOUS L'AVONS  
ATTRAPÉ.



TU AVAIS  
RAISON,  
MON FRÈRE!  
LE VOILÀ!





IL N'ÉCHAP-  
PÉRA PAS  
AU GARDIEN.

SANS DOUTE,  
MAIS L'ANNEAU  
SERA PERDU...



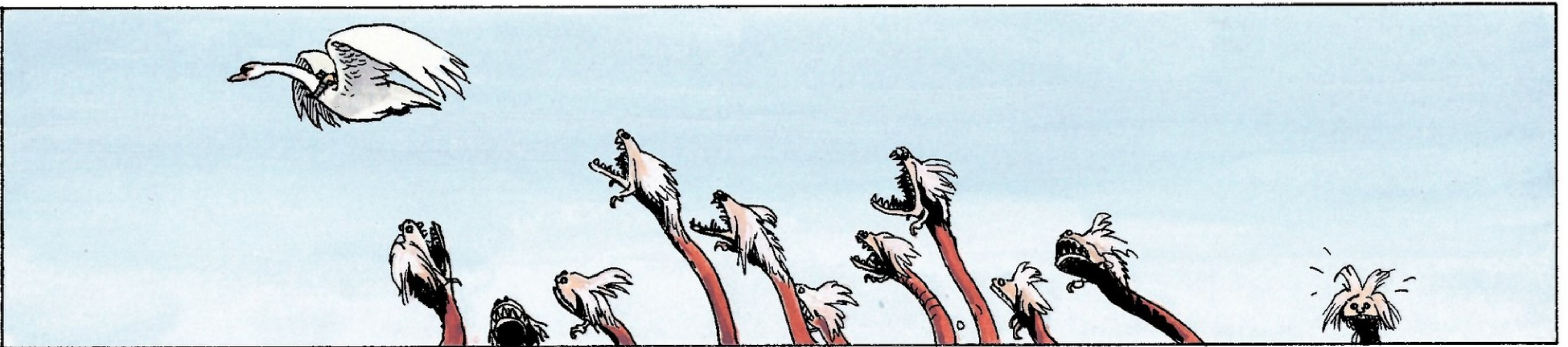
AVEC CELI,  
JE L'ÉCRASERAI  
COMME UNE  
MOUCHE.



POURQUOI  
TE FATIGUER?  
LE FAUCON  
SE CHARGERÀ  
DE LUI.





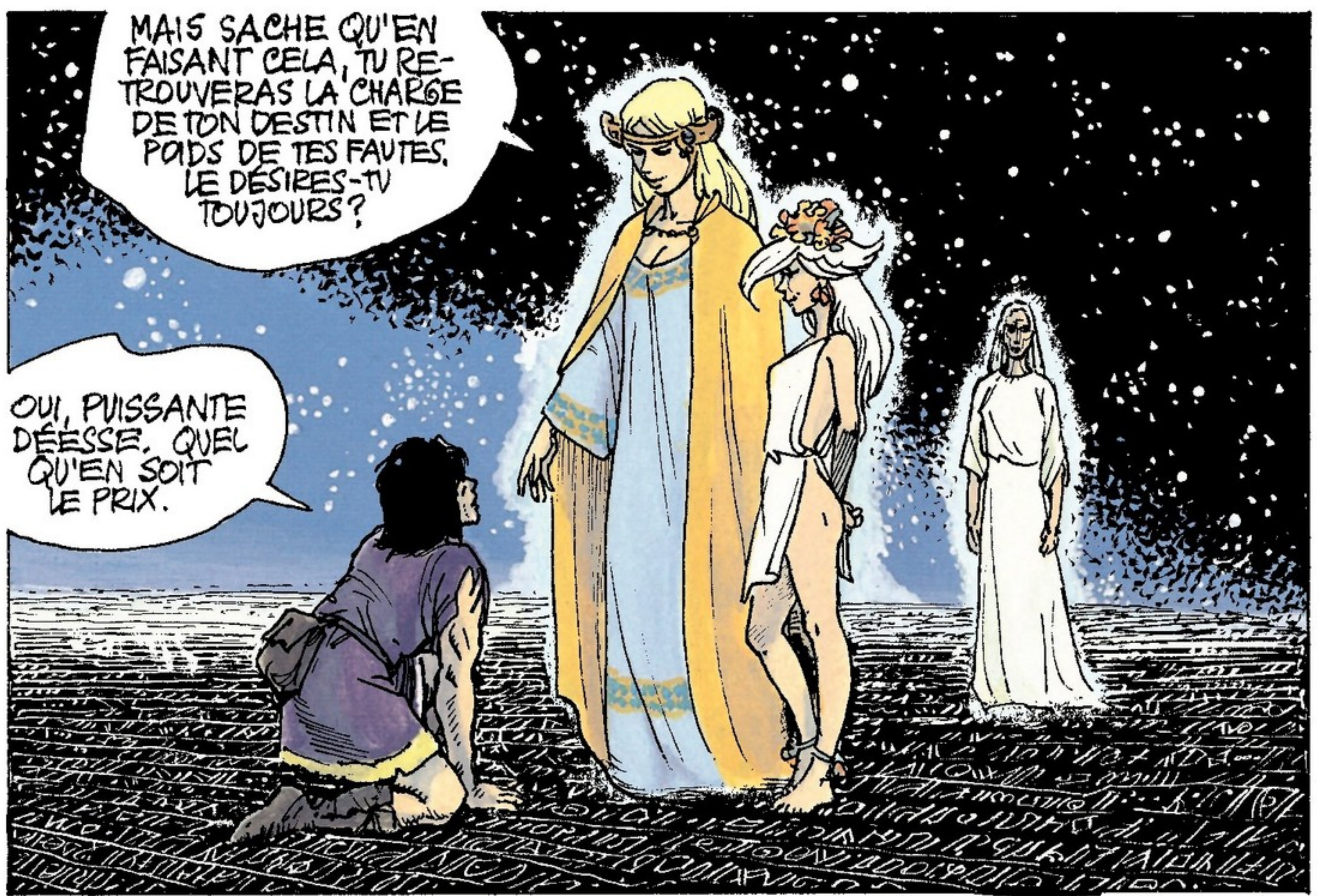


TU AS ACCOMPLI UNE GRANDE PROUESSE, THORGAL AEGIRSSON, ET ODIN, MON ÉPOUX, T'AUTORISE À RÉINSCRIRE TON NOM DANS LA MÉMOIRE DES DIEUX.



MAIS SACHE QU'EN FAISANT CELA, TU RETROUVERAS LA CHARGE DE TON DESTIN ET LE POIDS DE TES FAUTES. LE DESIRES-TU TOUJOURS?

OUI, PUISSANTE DÉESSE. QUEL QU'EN SOIT LE PRIX.



ALORS, QU'IL EN SOIT AINSI. ADIEU, THORGAL AEGIRSSON, TAYMYR, LA GARDIENNE DE LA FORTERESSE INVISIBLE, PRENDRA SOIN DE TOI.



SUIS-MOI, ENFANT DES ÉTOILES, D'ICI QUELQUES INSTANTS, TU TE SOUVIENDRAS DE M'AVOIR DÉJÀ RENCONTRÉE.

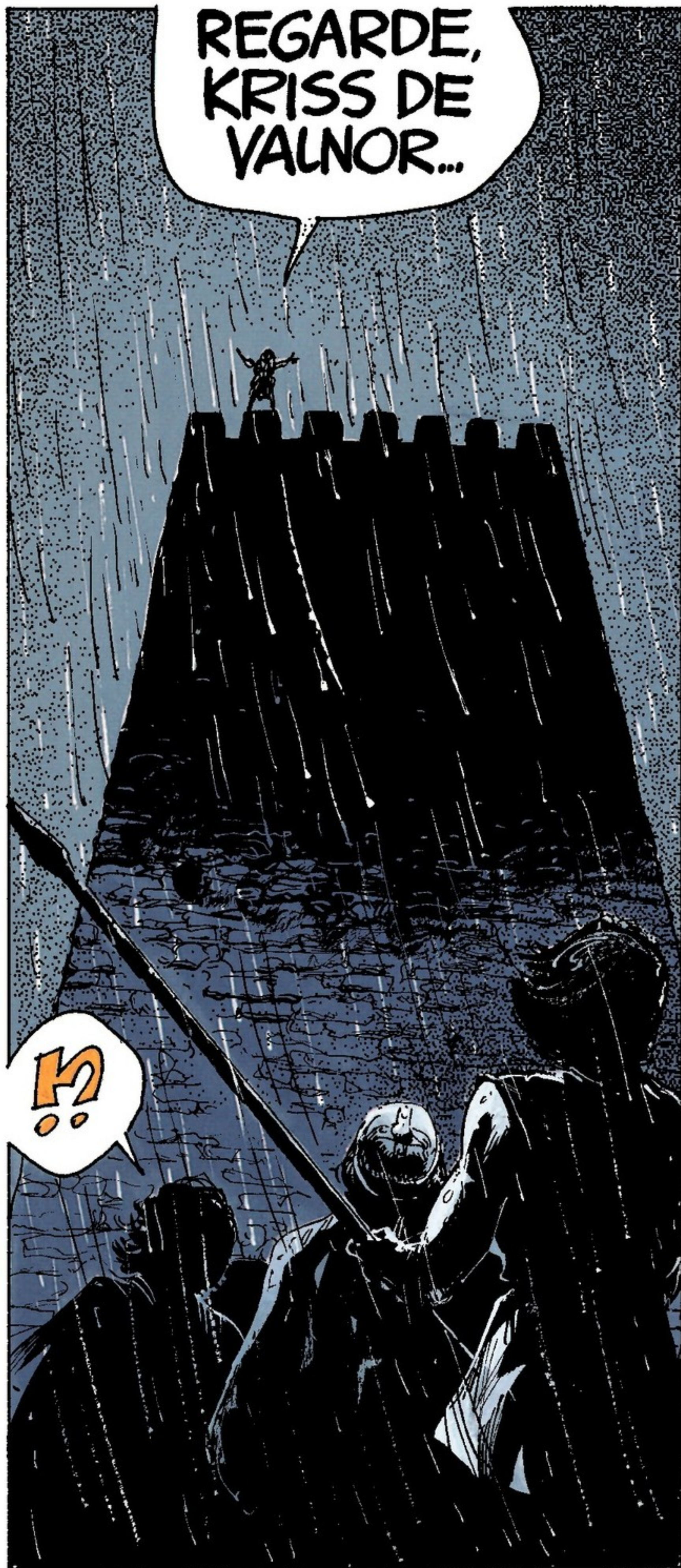


VOIS: L'EMPLACEMENT DE TON NOM EST RESTÉ VIDE SUR LA PIERRE DES DESTINS. METS-Y TA MAIN...



...ET QUE CE QUI A ÉTÉ DÉFAIT SOIT REFAIT À JAMAIS.





DRAGON ?!...



MAUDIT SOIS-TU, THORGAL!  
JE TE LAISSERAI POURRIR  
DANS TA CAGE JUSQU'À CE  
QUE TES OS SOIENT RÉDUITS  
EN POUSSIÈRE !



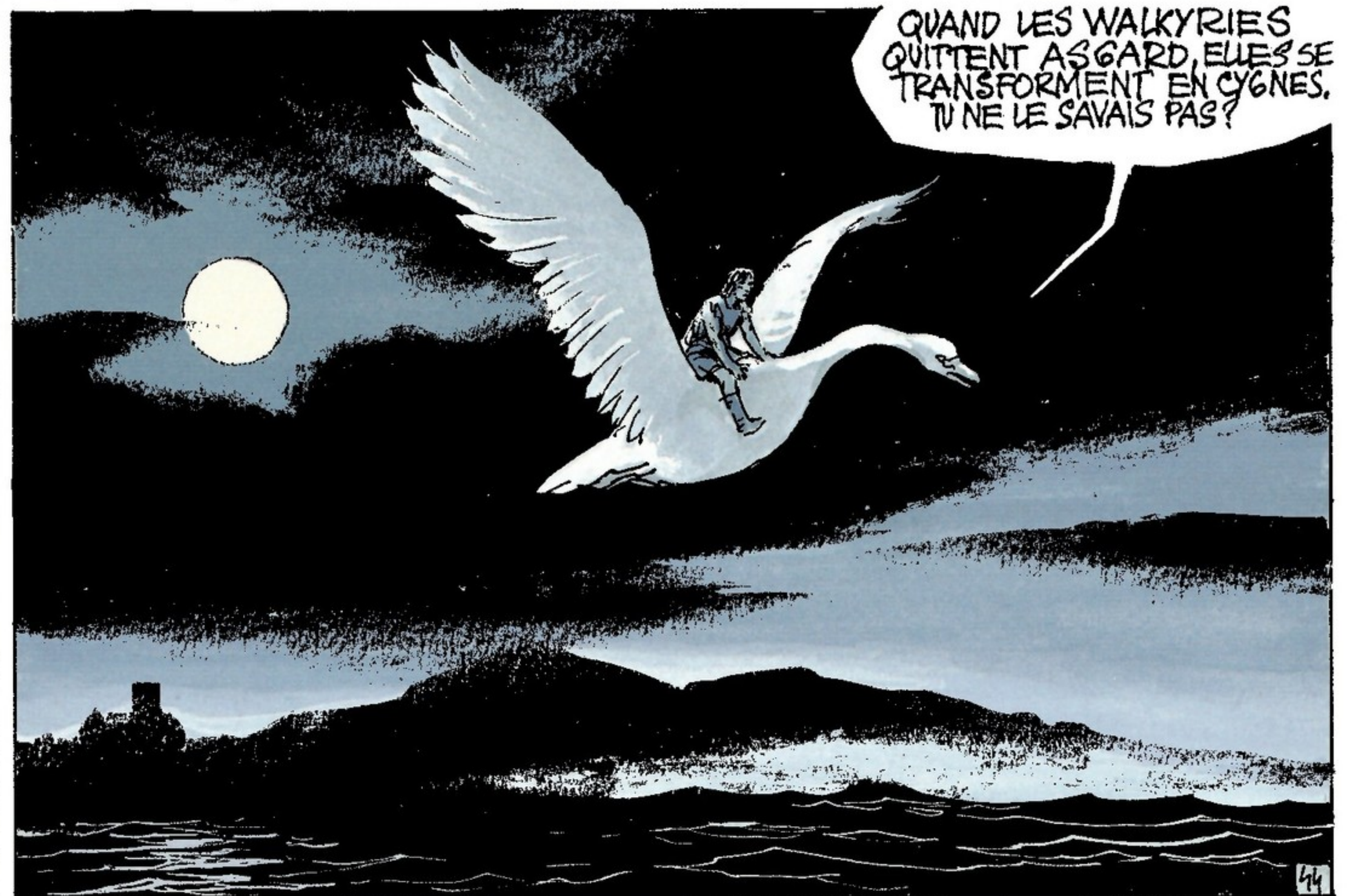
IL A  
DISPARU!

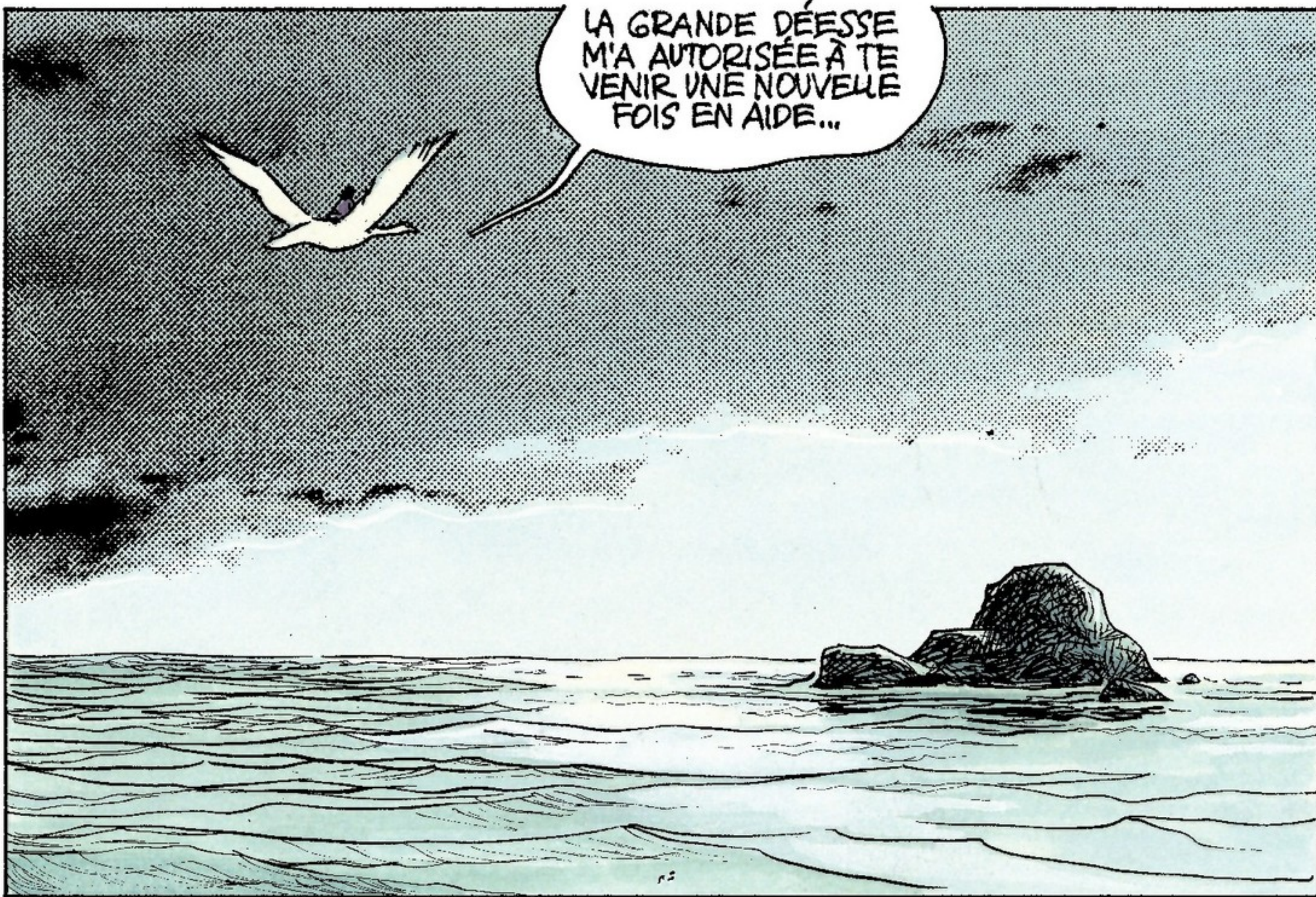


COMMENT  
ÇA,  
DISPARU!?

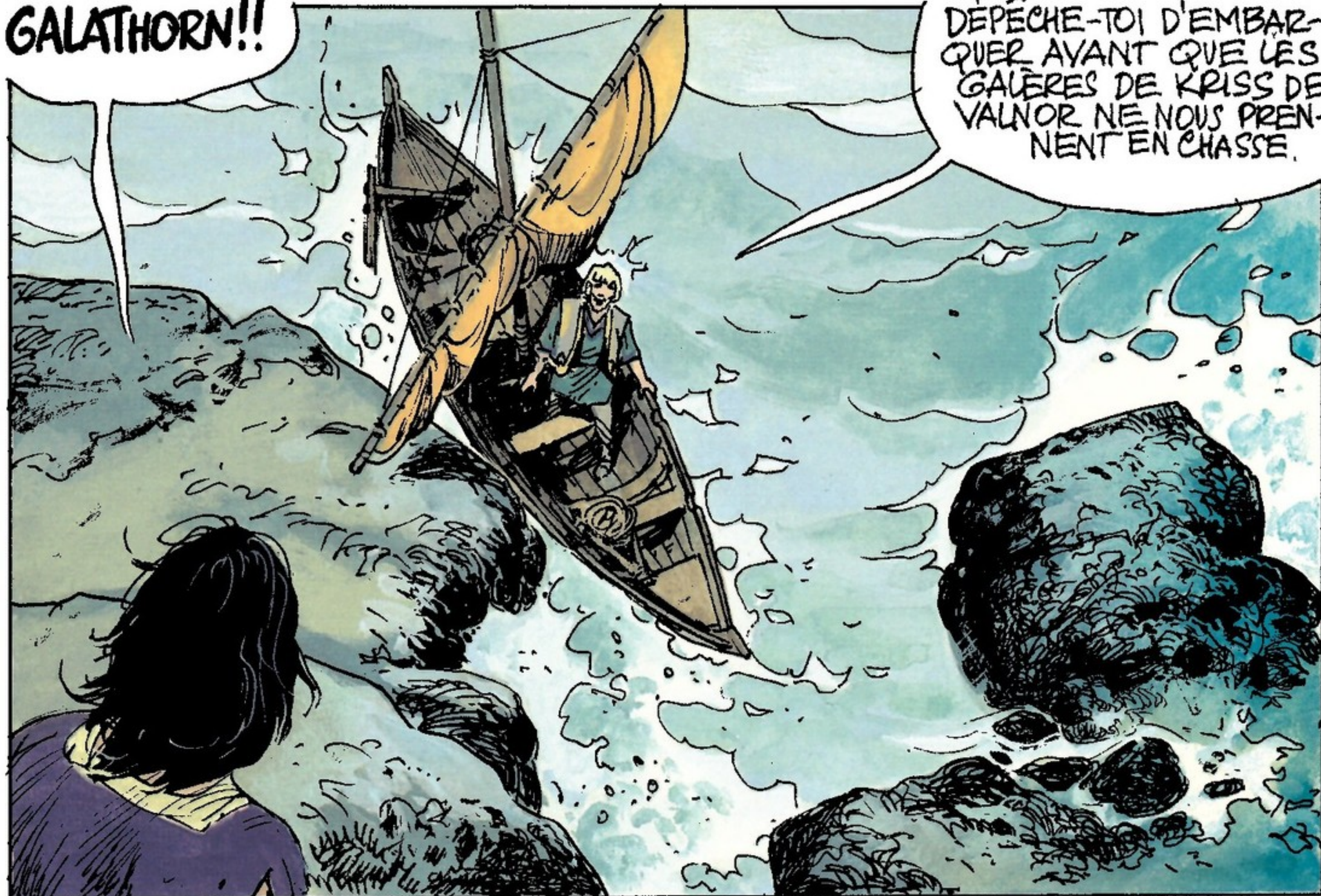


QUAND LES WALKYRIES  
QUITTENT ASGARD, ELLES SE  
TRANSFORMENT EN CYGNES.  
TU NE LE SAVAIS PAS?





**GALATHORN!!**



DÉPÊCHE-TOI D'EMBARQUER AVANT QUE LES GALÈRES DE KRISS DE VALNOR NE NOUS PRENNENT EN CHASSE.



J'AI EU DE LA CHANCE: UN FOURRÉ A AMORTI MA CHUTE. ET J'AI RÉUSSI À PRENDRE CETTE BARQUE LÀ OÙ TU ME L'AVAIS DIT.



MAIS TOI, COMMENT AS-TU FAIT POUR ATTEINDRE CE BOUT DE ROCHER EN PLEINE MER?

JE... JE NE SAIS PAS, JE NE SAIS PLUS...



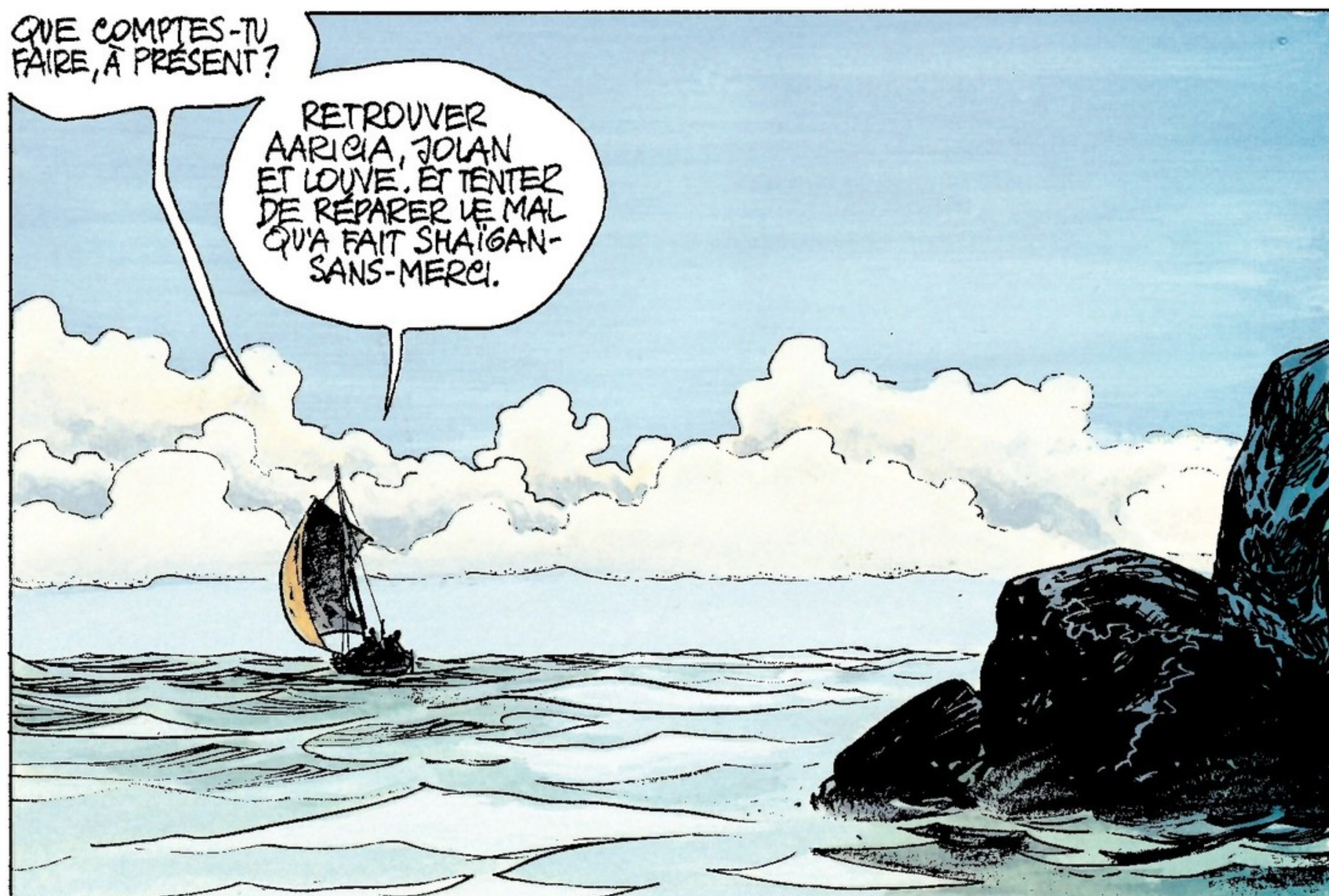
TU N'AS MÊME PAS UN RADEAU. NE ME DIS PAS QUE TU ES ARRIVÉ JUSQU'ICI EN VOLANT DANS LES AIRS?

JE NE SAIS PAS. REGARDE GALATHORN...



LES SIGNES DE MA MAIN ONT DISPARU. J'AI RETROUVÉ MON NOM ET MES SOUVENIRS.

UN PRODIGE DE PLUS. TU RESTERAS TOUJOURS UNE ENIGME POUR MOI, THORGAL AEGIRSSON.



QUE COMPTES-TU FAIRE, À PRÉSENT?

RETROUVER AARICIA, JOLAN ET LOUVE. ET TENTER DE RÉPARER LE MAL QU'A FAIT SHAIGAN-SANS-MERCI.



RODMAN & VAN HAMME '96

**FIN**

- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. La Magicienne trahie            | 12. La Cité du Dieu perdu   |
| 2. L'île des Mers gelées           | 13. Entre Terre et Lumière  |
| 3. Les 3 Vieillards du Pays d'Aran | 14. Aaricia                 |
| 4. La Galère noire                 | 15. Le Maître des Montagnes |
| 5. Au-delà des Ombres              | 16. Louve                   |
| 6. La Chute de Brek Zarith         | 17. La Gardienne des Clés   |
| 7. L'Enfant des Etoiles            | 18. L'Épée-Soleil           |
| 8. Alinoë                          | 19. La Forteresse invisible |
| 9. Les Archers                     | 20. La Marque des bannis    |
| 10. Le pays Qâ                     | 21. La Couronne d'Ogotai    |
| 11. Les Yeux de Tanatloc           | 22. Géants                  |

